

زنجیرەی پەروەردە و بانگەواز

(۳۴)

زانستی

باش خویندنه وەی قورئان

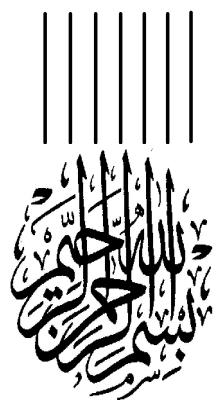
(علم (التجویر)

نوسینى

م. دلیر خالد حسن

۱۴۲۹ کۆچى - ۲۰۰۸ زاينى

پاپى يەكەم



چاپی یەکەم

ز ٢٠٠٨ - ک ١٤٢٩

زنجیرەی پەروەردە و بانگەواز

(٣٤)

ژمارەی سپاردن

(٨٧٩)

لەبلاوکراوه کانى

سایتى بەھەشت

www.ba8.org

لەھەمیشە لەگەلمان بن بۇ بەرلەھەمى نوي

كتىبىس ژمارە ٧٣

پیشە کى

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله حَقَّ حَمْدِهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ لَأَنَّبَيَّ مِنْ بَعْدِهِ وَمَنْ دَعَا بِدِعَوَتِهِ وَسَارَ عَلَى هُجَّهِ وَعَضَّ عَلَى سُنْنَتِهِ وَسُنْنَةِ الْخُلْفَاءِ الرَّاشِدِينَ مِنْ بَعْدِهِ وَبَعْدُ

سوپاس و ستايىشى بى پايان بوقئه و خوايى دواى ئەوهى باوکە گەورەمان (آدم)ى (العلییل) دابەزاند بوقسەر زەۋى، كە ئەم سەر زەۋىيەى بى پەيام و بەرنامەى خۆى نەكردووه، بەلكو بە بەردەۋامى خواى پەروەردگار پەرتوكى خۆى يەك لە دواى يەك ناردۇتە خوارەوە، لە رېگەى پىغەمبەرانەوە (عليهم الصلاة والسلام) ئىمەى پى ئاشنا كردووه. يەكىك لەو پەرتوكانەو كۆتا پەرتوك بوقسەر يەكىك لە پىغەمبەران كە كۆتا پىغەمبەرە قورئانى پىرۇزە بوقسەر (محمد) (عليه الصلاة والسلام)، ئەو قورئانەى كە خواى گەورە ناردۇويەتى وەك رېنىشاندەرىك بوقھەمو خەلکانى سەر زەۋى وەك

دەفەرمۇویت: ﴿ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْءَانُ

ھُدَى لِلنَّاسِ ﴾ (البقرة: ١٨٥).

وھ ئەو قورئانەی ئەگەر خواى گەورە دايىبه زاندايە بۇ سەر چياكان لەت لەت دەبۈون لە ترسى خواى گەورەدا وھك

دەفەرمۇویت: ﴿ لَوْ أَنَزَلْنَا هَذَا الْقُرْءَانَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ، خَشِعًا

مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ﴾ (الحشر: ٢١)، وھ خواى گەورە

كورئانى بۇ سەرمان داگرتۇووھ بۇ ئەوهى بىخويىنинەوھو كردهوھى پىيىكەين، بەلام چۆن بىخويىنинەوھ؟ بەو شىوھىيە

خواى گەورە فرمانى پى كردووھ كە دەفەرمۇویت: ﴿ وَرَتَلَ الْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا..... ﴾ (المزمول: ٤)، واتە كاتىك قورئانت خويندەوھ

پىتەكانى رپۇن بىھەرەوھو بە لەسەرخۆيى بىخويىنەوھ، ئەمەش ناكىيەت ئەگەر بە تەجويىدەوھ نەخويىنىتەوھ، بۆيە بە

پشتىوانى خواى گەورە هەستام بە نۇوسىنى ئەم پەرتۇوکە بچۇوکە لەم بوارەدا. ئەگەر چى لەسەر ئەم بابهتە زىر نوسراوو دانراو ھەيە، بەلام ئەوهى سەرنجى راکىشام بۇ ئەم

کاره ئەوھي چەند شتىكىم لىرەدا هىناوه كە لە پەرتۇوکەكانى
 تردا يان نايىينى يان بە كەمى هىناوييەتى بە تايىەتى لە
 كۆتاىي ئەم پەرتۇوکە چەند تىبىنېكى گىرنگو چەند
 هەلّەيەكى دووبارە كراوهى قورئان خوينانم خستۇتە پۇوكە
 بە ويستى خوا سوودو قازانجىكى زۇرى دەبىت گەر بە ووردى
 تىبىنى بكرىت. لە كۆتايدا سوپاس بۇ ئەو خوايى كە شتى
 چاك بە نازو نىعەتى ئەو دەستى پى دەكىت و هەر بە نازو
 نىعەتى ئەو كۆتاىي پى دىت، وە هەر خوينەرىكى بەرپىز هەر
 سەرەنجىكەن تىبىنېكى هەبوو با ئاگادارم بکاتەوه، بەلكو
 ئەگەر دەرفەت بولە چاپى تردا سەرەنج و پەخنەكەي
 پەچاو بكرىت و خواي گەورە پاداشتى چاكى براتەوه.
 سبحانك اللهُ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سَتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

دلیر خالد حسن

۱۴۲۹/ذُلُّ الحِجَّةِ/۲۵

ڈ. م (۰۷۷۰۲۲۳۷۱۶۱)

علم التجوید

زانستی باش خویندنەوەی قورئان

پرسیار: وشهی((التجوید)) چی يه له زمانه وانیی و زاراوهدا ؟
وەلام:

له زمانه وانیدا: بريتى يه له هینانى شتىك به چاکى.
له زاراوهدا: زانستىك پىّى دەناسرىيّتەوە پىّىدانى ھەموو
پىتىك ئەوەی ماف و شياویتى لە سىفەت و درىزگىردنەوە و،
بەسۈوك و قورس خویندنەوەی ھەندىك لە پىتەكان و جگە
لەمانه.

پرسیار: مەبەست چى يه لە ((علم التجوید)) ؟
وەلام: مەبەست لە زانستی باش خویندنەوە رىك دەركىدى
وشه کانى قورئانى پىرۆز ھەر چۆن و ھەرگىراوه لە پىغەمبەرى
ھەرە زمان پاراوه وە (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وە و تراوه مەبەست پىّى
پاراستنى زمانه لە ھەلە كردن لە پەرتۇوکى خواى گەورەدا
(قورئانى پىرۆز).

پرسیار: حوكمی شهرعی خوای گهوره چیه له بارهی (علم التجوید) دا ؟

وهلام: له شه رعدا فیربوونی زانسته که (فهرزی کیفائيه) واته هنهندیک مسولمانان پیی هه لسن له سه رمسولمانانی تر ده که ویت، بهلام کار پیکردنی له کاتی خویندنه وهی قورئاندا (فهرزی عهینه) واته پیویسته له سه ره موو مسولمانیک پیاو بیت یاخود ئافرهت کاتیک ویستی قورئان بخوینیت به (تجوید) وه بیخوینیت جا له کاتی پیش نویثی (إمامۃ) دابوو یاخود بخوی ده يخویند^(۱) به لگه ش بقئمه ووتهی خوای

گهوره یه که ده فه رمویت **﴿وَرَقِيلُ الْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا﴾** (المزم: ۴). واته کاتیک قورئانت خویند وه پیته کانی پون بکه ره وه و به له سه ر خوی بیخوینه وه، وهئمه ش ناکریت ئه گه ر به ته جوید وه نه خوینریت وه^(۲) وه له به رئه وهی عبدالله کوری

^(۱) هداية المتسفید في أحكام التجوید للشيخ محمد الحمود أبي ريمۃ ص:(۵) (به ده ستکاریه وه).

^(۲) مختصر تفسیر الطبری (به ده ستکاریه وه).

مسعود(رەزای خوای لیبیت) قورئانی بە پیاویک دەخویندەوە،

پیاوەکە ئەم ئایەتەی خویندەوە ﴿إِنَّمَا الْصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ﴾

(التوبه: ٦٠) بەبى درىڭىزلىكىرىدەوە ووشەي ﴿لِلْفُقَرَاءِ﴾، عبدالله

کورى مسعود فەرمۇسى: پىغەمبەرى خوا ﷺ ئاوهە پىمانى

نەخویندەوە، پیاوەکەش وتى ئەی چۆن پىتانى دەخویندەوە

ئەی باوکى عبد الرحمن؟ ئەويش هەمان ئایەتى خویندەوە

وشەي ﴿لِلْفُقَرَاءِ﴾ ئى درىڭىزلىكىرىدەوە^(٣).

^(٣) رواه سعيد بن منصور في سننه وصححه الألباني.

^(٤) من آداب الإسلام لإصلاح الفرد والمجتمع لفضيلة الشيخ محمد بن جمیل زینوص: (٥-٦).



یاساکانی (نونی ساکین و ته‌نوین)

(نْ، نُّ، نِّ، نَّ)

- واته کاتیک (نْ، نُّ، نِّ، نَّ) لهدوایانه‌وه بیت یاخود
بگهن به (۲۸) پیته‌که‌ی زمانی عره‌بی .

- مه‌به‌ست له نونی ساکین ئه و نونه‌یه که (سکون) له سه‌ری
بیت یاخود (فتحة و ضمة و كسرة) ی پیوه نه‌بیت و هک :

(مَنْ، عَنْ، لَنْ، إِنْ، أَنْ)

- مه‌به‌ست له ته‌نوینی (فتحة و ضمة و كسرة) دوو (فتحة
وضمة و كسرة) یه که خویان له خویاندا ده‌بن به نونی ساکین
و هک :

(جَنَّاتُ ده‌بیت به) (جَنَّاتِنْ) .

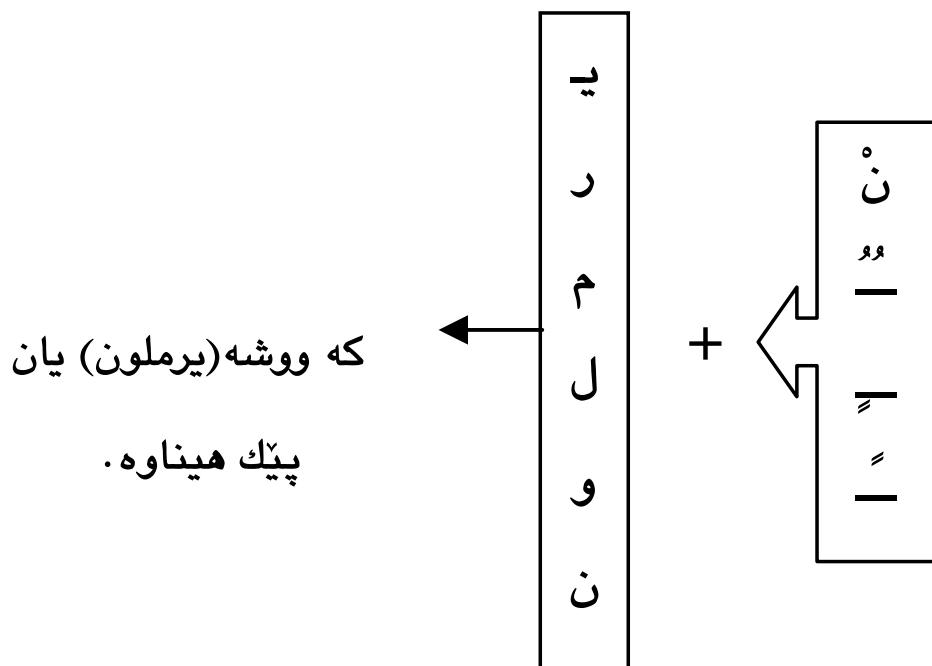
(جَنَّاتِ ده‌بیت به) (جَنَّاتِنْ) .

(عُرْبَانْ ده‌بیت به) (عُرْبَاً)

یاسای یه‌که‌م

((الْإِدْغَام))

واته تیهه‌لکیشانی کوتایی ووشه‌یهک به سهرهتای ووشه‌یهک
که له دوايه‌وه دیت، ئه‌مهش کاتیک ده‌بیت ئه‌گه‌ر لهدواي (نْ ،
” ، ـ ، ـ) ھوه پیته‌کانی (يـ ، ر ، م ، ل ، و ، ن) هاتن
که کوبونه‌ته‌وه له ووشه‌ی (يرملون)دا. به م شیوه‌یه:



له م کاته دا نونه ساکینه که لا ده بهین یاخود یه کیک له (فتحة ، ضمة ، کسرة) کان لاده بهین و (شدّة) (ّ) بُو سه رپیته کانی (یرملون) داده نیین و (شدّه) که جوان ده ردہ بپین.

نمونه:

(منَار) .	دہ بیت به	(منْ نَار)
(غَفُورٌ رَّحِيمٌ) .	دہ بیت به	(غَفُورٌ رَّحِيمٌ)
(مِسْدٌ) .	دہ بیت به	(مِنْ مَسَدٍ)
(نذيرًا لِّلْبَشَرِ) .	دہ بیت به	(نذيرًا لِّلْبَشَرِ)
(مِلْدُنٌ) .	دہ بیت به	(مِنْ لَدْنُ)
(مِوَارِعِهِمْ) .	دہ بیت به	(مِنْ وَرَاءِهِمْ)
(لَقَوْمٌ يُؤْمِنُونَ) .	دہ بیت به	(لَقَوْمٌ يُؤْمِنُونَ)
(مِوَالٌ) .	دہ بیت به	(مِنْ وَالٌ)
(هُدًى وَرَحْمَةٌ) .	دہ بیت به	(هُدًى وَرَحْمَةٌ)
(ظِلَالٌ وَعَيْونٌ) .	دہ بیت به	(ظِلَالٌ وَعَيْونٌ)
(حِطْنَنْغَرٌ) .	دہ بیت به	(حِطْنَنْغَرٌ)

دوو تیبینی:

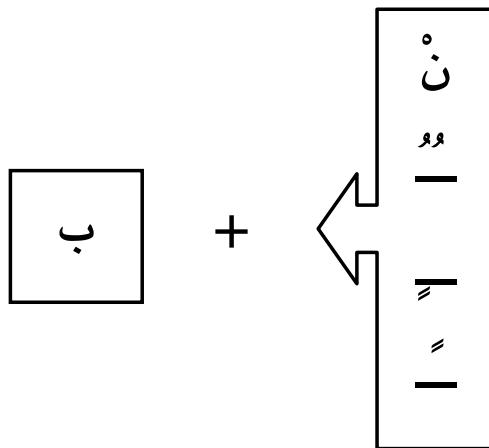
۱- ئەگەر (نْ، نُّ، نِّ، نَّ) گەيشتن بەپىته كانى (ينمو) پىي دەوترىت (الادغام بِعْنَة) واتە مىنگەدار بەلام ئەگەر گەيشت بە هەردۇو پىتى (ل، ر) پىي دەوترىت (الادغام بِلا غُنَة) واتە بى مىنگە.

۲- (إدغام) لەيەك وشەدا پۇونادات بەلكو وەك خۆى دەخويىنرىتەوه، وەك: (قِنْوَان، صِنْوان، دُنْيَا، بُنْيان).

ياسای دووھم

((الإقليم))

واتە هەلگىرانەوهى (نْ) ياخود يەكىك لە (فتحة، ضمة، كسرة) كانى تەنويىنى (نُّ، نِّ، نَّ) بۇ مىمېكى ساكىنى مىنگە دار كاتىك بگەن بەپىتى (ب)، بەلام (باء) كە وەك خۆى دەمېنیتەوه:



نمونه:

(مِمْ بَعْدُ).	دَهْبَيْتْ بِهِ	(مِنْ بَعْدُ)
(الْأَمْبِياء).	دَهْبَيْتْ بِهِ	(الْأَنْبِياء)
(سَمِيعُمْ بَصِير).	دَهْبَيْتْ بِهِ	(سَمِيعُ بَصِير)
(شَيْئُمْ بَصِير).	دَهْبَيْتْ بِهِ	(شَيْءِ بَصِير)
(لَيْمُ بِالْسِنَتِهِم).	دَهْبَيْتْ بِهِ	(لَيَّاً بِالْسِنَتِهِم)

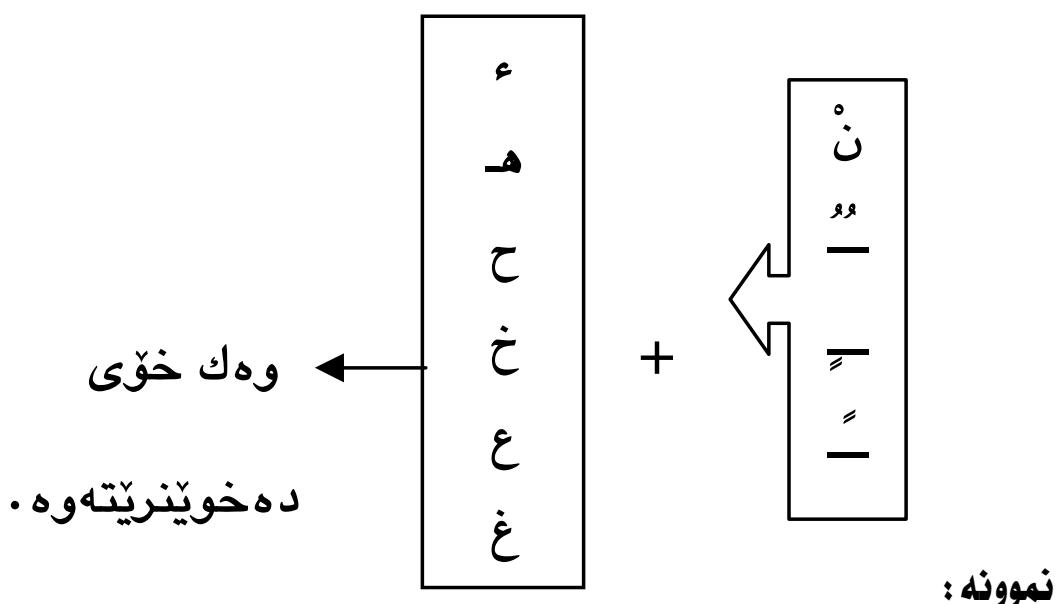
تَبَيَّنِي:

میمی مینگه دار ئەوھیه هەردۇو لىّو باش له يەك نەدەيت بەلکو
بۆشاپیيەك له نىوانىياندا بەمینىت.

یاسای سییه م

((اِلْظَّهَارُ الْحَلْقِيُّ))

واته خویندنه و هو ده رخستنی (ن، ه، ح، خ، ع، غ) و هک خویان کاتیک بگهنه بهو پیتanhی که شوینی ده رچونیان قورگه که بریتین له (ء، هـ، حـ، خـ، عـ، غـ) بهم شیوه یه:



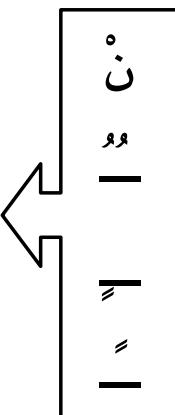
- | | |
|-----------------|-----------------------|
| منْ عَلْمٌ | جُرْفُ هَارٍ |
| مَنْ ءَامَنَ | يَنْعَقُ |
| مَنْ خَيْرٌ | يَنْحَتُونَ |
| عَلِيمٌ حَكِيمٌ | يَنْهَوْنَ |
| سَمِيعٌ عَلِيمٌ | يَنْأَوْنَ |
| مَنْ غَلٌّ | فَسَيِّئُونَ غَضُونَ. |

یاسای چوارهم

((الْخُفَاءُ))

واته شاردنەوهى (ن، ئ، ئ، ئ) کاتىك بگەن به (۱۵) پيت
 واته جگە لە پيته كانى (إدغام و إظهار و إقلاب) كە برىتىن
 لە (۱۳) پيت لەم حالەتەدا مىنگە دەدەينە (ن، ئ، ئ، ئ)
 واته ئەم ياسايىه نەئەوهىتا (ن، ئ، ئ، ئ) دەرنەبرپىن وەكو
 (إدغام) نەئەوهىتا ئاشكراى كەين وەكو (إظهار) واته لە نىوان
 هەردووكىان دايىه بەم شىيوهىيە:

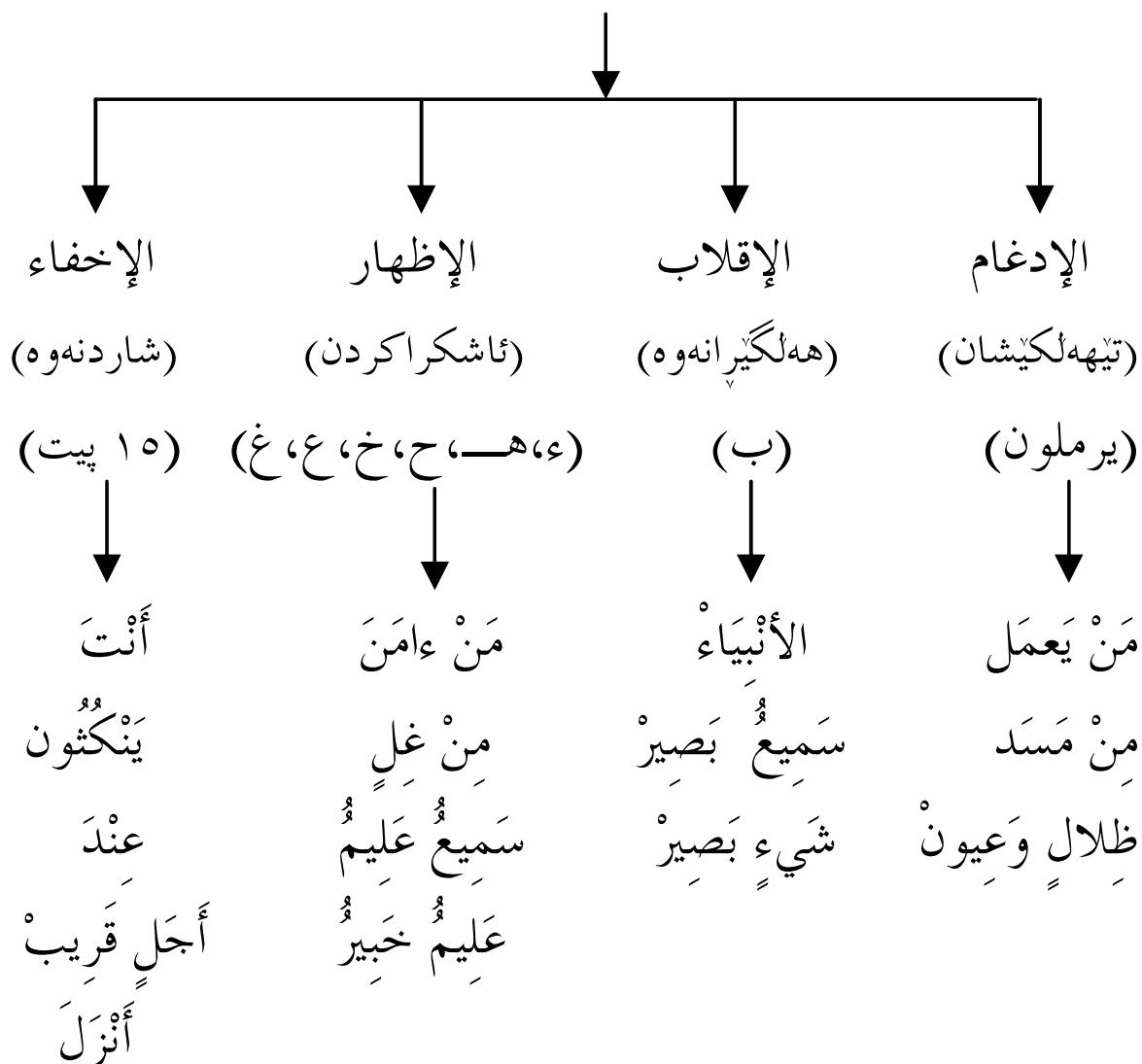
← واته (۲۸) پيته كە زمانى عەرەبى
 ۱۵ پيت +
 جگە لە پيته كانى (إدغام و إظهار
 و إقلاب) كە (۱۳) پيتن .



نمۇونە:

جَنَّاتٌ تَجْرِي	صَفَّا صَفَّا	مِنْكُمْ
مِنْ فَضْلِهِ	جَنَّاتٌ تَجْرِي	مِنْذُرٌ
شَيْءٌ فَرُدُودٌ	يَنْكُثُونَ	مُنْتَهُونَ
فَأَنْظَرْنِي	أَنْزَلَ	عَنْدَ
أَنْتُمْ	أَجَلٌ قَرِيبٌ	مُصِيبَةٌ قَالَ

ياساكاني (ن، ئ، ئـ، ئـ)

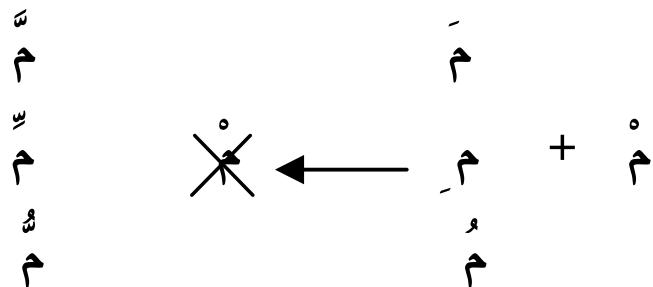


بـاـبـهـتـی دـوـوـهـمـ

یـاسـاـکـانـی ((مـ))

یـاسـاـیـ یـهـکـهـمـ : (الإـدـعـامـ الشـفـوـيـ) یـانـ (الـإـدـعـامـ الـمـتـمـاثـلـيـنـ):

واتـهـ تـیـهـهـ لـکـیـشـانـیـ وـوـشـهـیـهـ کـهـیـ مـیـمـیـ سـاـکـینـ
 بـیـتـ (مـ) لـهـگـهـلـ وـوـشـهـیـهـ کـهـ لـهـدـوـایـهـ وـهـ بـیـتـ وـ سـهـرـهـتـاـکـهـیـ
 مـیـمـیـکـیـ (مـتـحـرـکـ) بـزـوـاـوـ بـیـتـ (مـ ، مـ ، مـ)، لـهـمـ کـاتـهـدـاـ مـیـمـهـ
 سـاـکـینـهـکـهـ لـادـهـبـهـینـ وـ (شـدـّةـ) (ـ) لـهـسـهـرـ مـیـمـهـ (مـتـحـرـکـ) هـکـهـ
 دـادـهـنـیـیـنـ وـ دـوـوـ چـرـکـهـ دـهـیـگـرـیـنـ بـهـ مـ شـیـوـهـیـهـ:



نـمـوـنـهـ :

هـُمـّـنـهـاـ	دـهـبـیـتـ بـهـ	هـُمـ مـنـهـاـ
مـنـکـمـیـرـیدـ	دـهـبـیـتـ بـهـ	مـنـکـمـ مـنـ یـرـیدـ
لـهـمـّـاـیـشـائـوـنـ	دـهـبـیـتـ بـهـ	لـهـمـ مـاـیـشـائـوـنـ
مـنـکـمـرـضـیـ	دـهـبـیـتـ بـهـ	مـنـکـمـ مـرـضـیـ

یاسای دووهم: (الإخفاء الشفوي) شاردنەوهی ((لیو)) :

واته شاردنەوهی (مْ) ميمى ساکين کاتیك بگات به پيتي
 (ب)، به شیوازیك مینگەی بدریتی هەردوو لیو به تەواوی لیك
 نەدریت به لکو بوشاییهک له نیوانیاندا بمینیت، به لام (باء) ھکە
 وەک خۆی دەخوینریتەوه به م شیوه يه:

م + ب = شاردنەوهی (ميم) به مینگەوه

نۇونە:

إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ	وَهُمْ بِالآخِرَةِ
ذَالِكُمْ بِأَنَّهُ	جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ
يَوْمَهُمْ بَارِزُونَ	تَرْمِيهُمْ بِحِجَارَةٍ
	جَاءَكُمْ بِهِ.

یاسای سیّیه م : (الإظہار الشفوي) : ئاشکرا کردنی (لیو) : واته ده رخستنی (م) ميمى ساکن و هکو خۆی کاتیک لەدوايە و ه (۲۸) پیته کەی زمانی عەرەبی بیت جگە لە (ب، م)، بەم شیوه يە :

م + ۲۸ پیت - (ب، م) = ميمە کە و هک خۆی ده خوینریتە و ه.

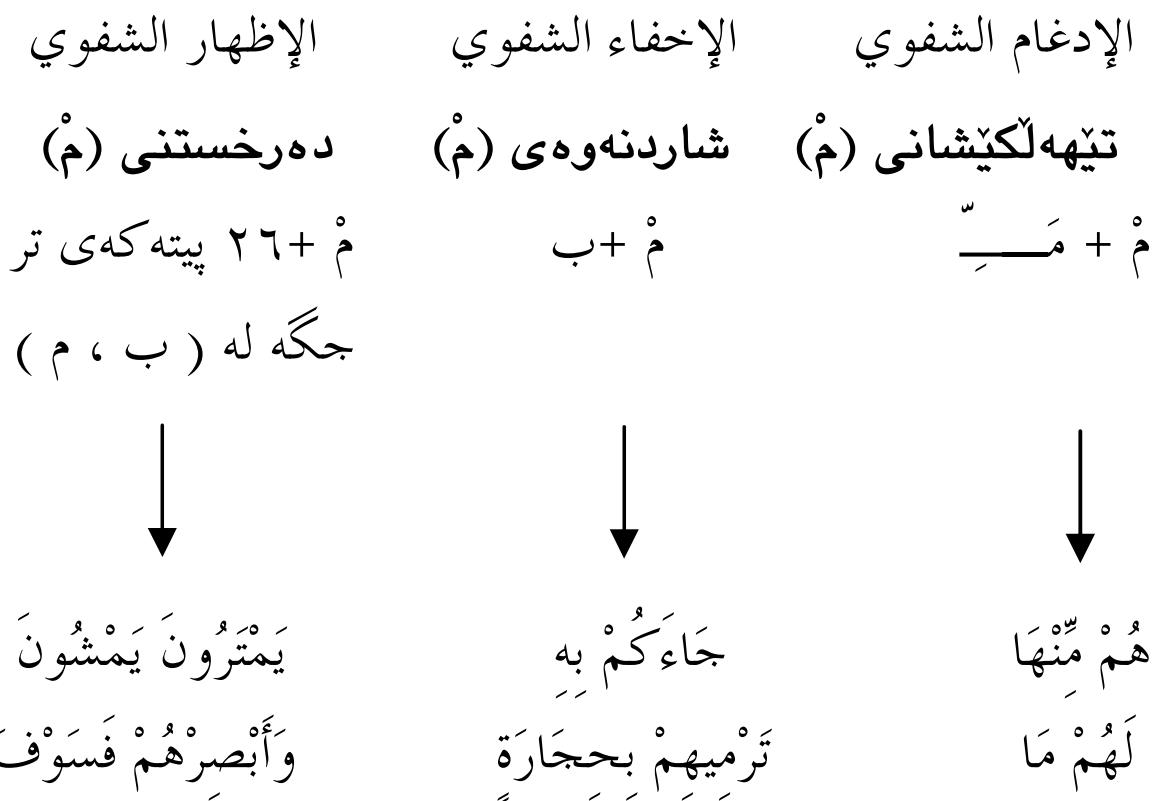
نمونه :

الْحَمْدُ	لِهُمْ فِيهَا
أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ وَلَا
وَأَمْتَزُوا	فَإِنَّهُمْ يَوْمَئذٍ
أَمْ لَكُمْ	فَأَغْوَيْنَاكُمْ إِنَّا
	وَأَبْصِرُهُمْ فَسَوْفَ

تیبینى :

بە لام ئەگەر لە دواي (م) دوه (و، ف) هات ئەوا ميمە ساکينه کە جوانتر ده ردە بىدرىت.

یاساکانی (م)



بابەتى سىيەم

جۇرەكاني تىيەھە لېكىشان (إدغام)

جۇرى يەكەم:

تىيەھە لېكىشانى دووپىتى وەك يەك (إدغام المتماثلين):

ئەم جۇرە (إدغام) ھ كاتىك رۇو دەدات ئەگەر ھاتوو كۆتايى
وشەيەك بەپىتىكى زەنەدار (ساكن) ھات و سەرتايى
وشەكەى لەدوايە وە دىيت ھەمان پىت بىت بەلام (متحرك) بىت
واتە (ساكن) نەبىت، لەم كاتەدا پىته (ساكن) ھ كە لادەبەين و
پىته (متتحرك) ھ كە (شدّة) يەكى لەسەر دادەنلىن بەم شىۋەيە:

پىتىكى(ساكن) + ھەمان پىتى(متتحرك)

تْ + تَ ← تَنْ

نۇونە:

فَمَارَبَحَتْ تِجَارَتُهُمْ	دەبىت بە	فَمَارَبَحَتْ تِجَارَتُهُمْ
يُدْرِكُمْ	دەبىت بە	يُدْرِكُمْ

يَوْجِهُ	دەبىت بە	يُوْجِهُ
يُكْرِهُنَّ	دەبىت بە	يُكْرِهُنَّ
اَضْرِبْ بِعَصَاكَ	دەبىت بە	اَضْرِبْ بِعَصَاكَ
فَلَا يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ	دەبىت بە	فَلَا يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ
وَقَدْ دَخَلُوا	دەبىت بە	وَقَدْ دَخَلُوا
بَلْ لَا يَخَافُونَ	دەبىت بە	بَلْ لَا يَخَافُونَ
تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ	دەبىت بە	تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ

تىيىينى:

١. (إدغام متماثلين) له (ياء) دا رۇونادات وەك:

...الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾ (المعارج: ٤٢).

٢. (إدغام متماثلين) له (واو) دا بەمەرجىك رۇودەدات، دەبىت

پىش واوه ساكيىنه كە (فتحة)ى له سەر بىت وەك:

إِتَّقُوا وَآمِنُوا	دەبىت بە	إِتَّقُوا وَآمِنُوا
أَتَوْقُلُوْبُهُمْ	دەبىت بە	أَتَوْا وَقُلُوبُهُمْ
عَصَوْكَانُوا	دەبىت بە	عَصَوْا وَكَانُوا

جُوری دووهم:

تیهه لکیشانی دوو پیتی لیکه وه نزیک (الإدغام المتقاربين):
 ئمه کاتیک رووده دات دووپیت بگهنه بهیهک شوینی
 ده رچوونیان لیکه وه نزیک بیت، بهمه رجیک یهکه م پیتیان
 (ساکن) بیت و دووه میان (متحرک) بیت، لیره دا (ساکن) هکه
 لاده بهین و (شدّه) (لہسہر) (متحرک) هکه داده نیین، بهلام
 ده بیت بهم شیوه یه بهدوای یه کدابیت:

۱. لْ + رْ
۲. ق + کْ گه رپاش و پیش بخیریت روونادات.

نمونه:

بَلْ رَبُّكُمْ	دَه بَيْت بَه	بَرْبُكُمْ
بَلْ رَفَعْنَاهُ	دَه بَيْت بَه	بَرَفَعْنَاهُ
وَقُلْ رَبِّ	دَه بَيْت بَه	وَقُلْ رَبِّ
نَحْلُقْكُمْ ^(۱)	دَه بَيْت بَه	نَحْلُقْكُمْ ^(۱)

^(۱) تنهها له سوره تى (المرسلات) دا هاتووه له قورئاني پيروزدا، ئاييه تى (۲۰).

جۇرى سىيىھەم:

تىيەلكىشانى دوو پىتى هاو رەگەز لە شويىنى دەرچۈونىياندا
(الإدغام المتجانسين):

برىتى يە لە تىيەلكىشانى دووپىت كە شويىنى دەرچۈونىان
يەك شويىنە، بەلام لە پۇخساردا جياوازن، بەمەرجىك يەكەم
پىتىان (ساكن)بىت و دووه ميان (متحرك)بىت، لىرەدا
(ساكن)كە لادەبەين و (متحرك)كە (شدّة)ى لە سەر دادەنلىن،
ئەمەش لەسى كۆمەلەى سەربەخۇدا پۇودەدات كە ئەمانەن:

٢. (ث ، ظ ، ذ)

يَلَهَثْ ذَالِكَ ← يَلْهَذَالِكَ

إِذْظَلَمْتُمْ ← إِظْلَمْتُمْ

١. (ت ، د ، ط)

وَجَدْتُمْ ← وَجَتْتُمْ

عَاهَدْتَ ← عَاهَتْ

لَقَدْ تَابَ ← لَقَتَابَ

أَثْقَلْتُ دَعَوَ اللَّهَ ← أَثْقَلَدَ دَعَوَ اللَّهَ

وَقَالَتْ طَائِفَةً ← وَقَالَ طَائِفَةً

كَفَرَتْ طَائِفَةً ← كَفَرَ طَائِفَةً

أَجَيَّبْتُ دَعْوَتُكُمَا ← أَجَيَّبَدَ دَعْوَتُكُمَا

بَسَطْتَ ← بَسَطْتَ ئەم دوونموونەيە لە نىوان
 (تاء) و (طاء) دا دەردەبىرىت .

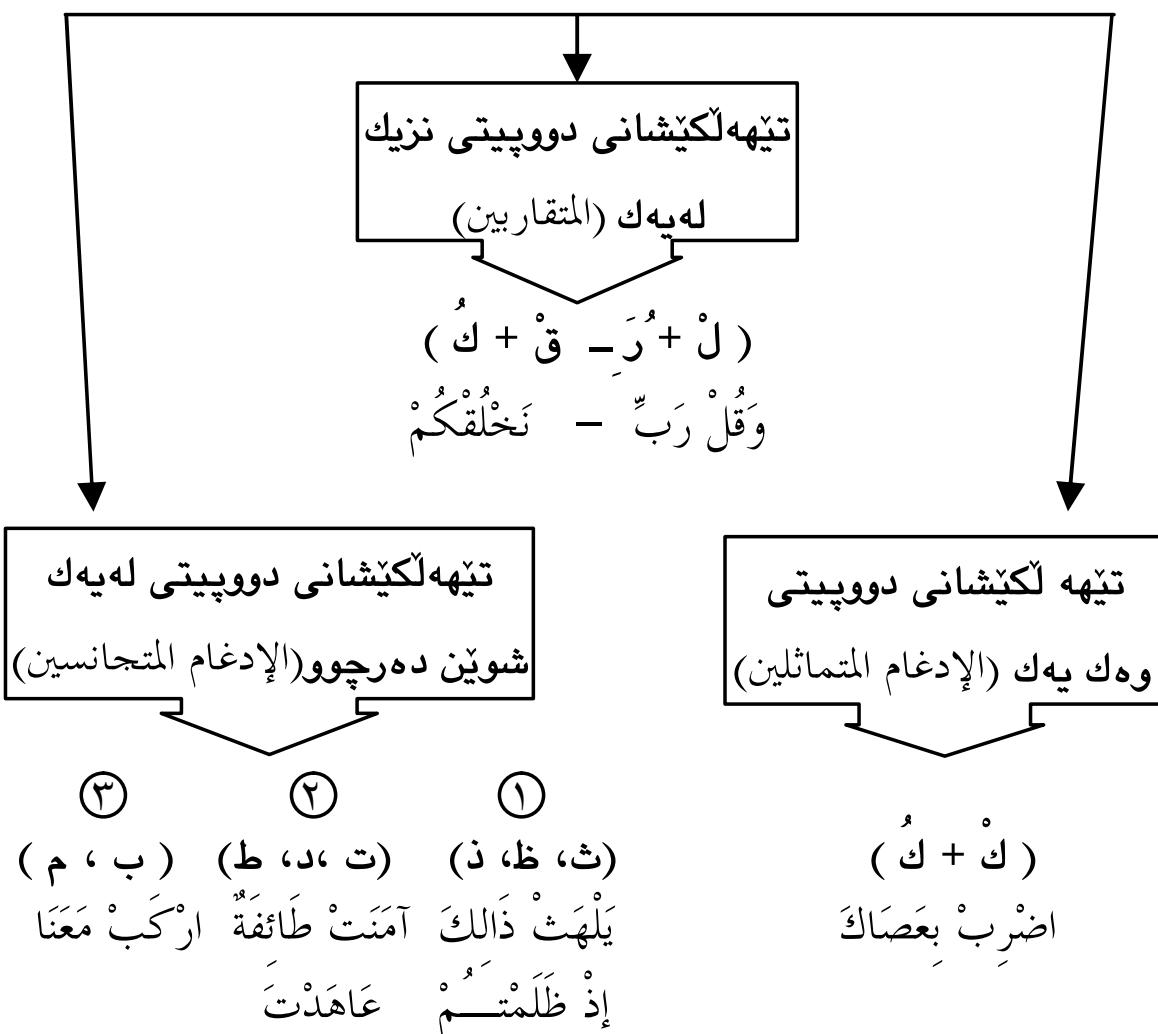
أَحَطْتُ ← أَحَطْتُ

٣. (ب ، م)

يابۇنىڭ ارکب مەعەنا ← يابۇنىڭ ارکب مەعەنا

گەر پاش و پىش بىخىرىت (ادغام) رۈونادات بەلكو
(إخفاء شفوئي) رۇو دەدات.

جۆرەكانى تىيەلکىشان (الإدغام)



بابه‌تی چواره‌م

(الإِظْهَارُ الْقَمْرِيُّ وَالإِدْعَامُ الشَّمْسِيُّ)

۱. الإِظْهَارُ الْقَمْرِيُّ: وَاتَّهُ ئَاشْكَرَاكَرْدَنْ وَدَهْرَخْسَتَنْ (لَام)
لَهْخَوْيَنْدَنْهُوهْ دَا كَاتِيْك بَجِيْتَه سَهْرَ چَهْنَدْ پَيْتِيْك وَهْكَ پَيْتِيْ (ق)
كَهْلَهْوَشَهِيْ ((الْقَمْر)) دَا هَاتَوَوَه، بَهْوَشَ دَهْزَانِينْ (لَام) هَكَه
دَهْخَوْيَنْرِيْتَه وَهْ ئَهْگَهْرَ پَيْتَه كَهِيْ دَوَائِيْ (لَام) هَكَه (شَدَّة) (۳) إِيْ

لَهْسَهْرَ نَهْبَوَ وَهْكَ وَشَهْ كَانِيْ:

(الْقَمَرُ، الْجُمُعَةُ، الْبَابُ، الْإِنْسَانُ، الْعَابِدُونُ، الْيَوْمُ، الْهُوْنُ،
الْفَوْزُ الْكَبِيرُ، الْمُرْسَلِينَ) .

كَهْ پَيْتَه كَانِيْ (۱۴) پَيْتَه وَكَوْبَوْنَه تَهْ وَهْ لَهْ بَرَگَهِيْ
[إِنْ حَجَّكَ وَخَفْ عَقِيمَهُ]

۲. الإِدْعَامُ الشَّمْسِيُّ: تَيْهَه لَكِيْشَانِيْ (لَام) لَهْگَهْلَنْ پَيْتَه كَهِيْ كَهْ لَه
دَوَائِيْه وَهْ دَيْتَ كَاتِيْك بَگَاتَ بَهْ چَهْنَدْ پَيْتِيْك وَهْكَ پَيْتِيْ (ش) كَه
لَهْ وَشَهِيْ ((الشَّمْس)) دَا هَاتَوَوَه، بَهْوَشَ دَهْزَانِينْ (لَام) هَكَه
نَاخَوْيَنْرِيْتَه وَهْ بَهْلَكَوْ تَيْهَه لَكِيْشَ دَهْكَرِيْتَ بَهْ پَيْتَه كَهِيْ دَوَائِيْ

خۆیدا ئەگەر پیتىھەكەی دواى خۆى (شەددە) ئى لەسەر بۇو

وەك:

(الْتَّكَاثُرُ، وَالسَّمَاءُ، وَالشَّمْسُ، وَالصَّافَاتِ، وَاللَّيلُ، وَالنَّهَارُ، وَالنَّجْمُ،
الرَّحْمَنُ، الدَّارُ، لِلرَّسُولِ، لِلذِّكْرِ).

پیتەكانى (۱۴) پیتە جگە لە (۱۴) پیتەكەي (الإظهار القمرى) ..

بَابُهُتِي بِيَنْجَهَم

پیته کانی قه لقه له (القلقة)

((ئه و پیتانه‌ی به زه قی ده ده برد رین))

پیته کانی قه لقه له پینجن (۵) کوبونه ته وه له هه ر دو و شهی
 (قُطْبُ جَدٍ)، و ه پیته کانی (قلقة) به زه قی ده ده برد رین به
 مه رجیک (ساکن) بن واته (فتحة و ضمة و كسرة) يان پیوه

نه بیت^(۱) بهم شیوه‌یه:

ق	←	دَافِقْ ، خَلْقٌ ، يَقْتُلُونَ ، يَقْبَلُ .
ط	←	مُحِيطٌ ، لُوطٌ ، وَالْمَطْلُوبُ ، يَطْبَعُ ، مَطْوَيَاتٌ .
ب	←	عَجِيبٌ ، يَعْقُوبٌ ، عَصِيبٌ ، الْبَابُ ، إِلَّا أَبْتَغَاءَ ، فَسْتَبْصَرُ ، يَبْتَغُونَ .
ج	←	الْبُرُوجُ ، فُرُوجٌ ، الْخُرُوجُ ، بَهِيجٌ ، مَرِيجٌ ، مَجْذُوذٌ ، يَجْمَعُ ، السِّجْنُ ، الرَّجْعُ ، حَرَجٌ .
د	←	لَشَدِيدٌ ، حَمَيْدٌ ، الْوَدُودُ ، يَدْخُلُونَ ، مَدْرَارًا ، أَحَدٌ ، الصَّمَدُ ، مُدْخَلٌ .

(۱) زانیانی (ته جوید) واده بین: پیته کانی (قه لقه له) ئه گهر له کوتایی و شهدا بولو و له سه ری راوه ستاین پی ده و تریت (قه لقه له) گهوره (کبری) و ه ئه گهر له ناوه راستی و شهدا بولو پی ده و تری (قه لقه له) بچوک (صُغرَى)، و ه گهوره که زیاتر ده ده برد رین و هک له بچوک که به لام بؤیه هردو و کیانم به یه کموه هینا له بهر ئاسانکاری.

بابه‌تی شه‌شم

پیته‌کانی (استعلاء)^(۱)

ئە و پیتانەن کە لەکاتى خويىندنەوهدا زمان بەرز دەكىيەتە وھ و
بە بەرزى و قەلەۋى دەردە بېرىن کە كۆبوونەتە وھ لە
وشەکانى (خَصْ ، ضَغْطٌ ، قَظْ) بەمەرجىك (كسرة) يان
لەزىردا نەبىت واتە(سكون) ياخود (فتحة و ضمة) يان لەسەر

بىت، نموونە:

خ ←	خالدىن، دارالخلد، ختم الله، وقدحاب، ويخلد، خانوا الله، أخلده، مخصوصود.
ص ←	صراف الله، صفاً صفاً، سياصلى، اصلوها، الصدور، صالحوا، أصحاب.
ض ←	يغضضن، المغضوب، ولالضالين، ضرب، ضرب.
غ ←	غير، المغضوب، غالب، يغلب، غلبت.
ط ←	الطالب والمطلوب، صراط، طبع، فطبع، طوبى لهم.
ق ←	قال يقول، يقتلون، قتل، قيل، قيضنا، القبور.
ظ ←	تلذى، كالظلل، لظلم، ظلم و من يظلم.

^(۱) ھونھى جوان خويىندنەوهى قورئان / و. عومەر خەتتابى لايھەر (۲۷).

بابه‌تی حه‌وتهم

پیته‌کانی هه‌ناسه (همس^(۱))

پیته‌کانی هه‌ناسه (همس^(۱)) کوبونه‌ته‌وه لهووشه‌کانی (فَحَثَّهُ
شَخْصٌ سَكَّتَ) واته^(۲) (۱۰) پیتن^(۲)، ئه م پیتانه له‌کاتی
خویندنده‌وهدا به‌سوکى و نه‌رمى و باريکى وه‌کو هه‌ناسه‌يەکى
سووك له سه‌ريان ده‌وهستين و ده‌رۇقىن به‌تايبه‌تى كاتىك
(ساكن) بۇون وەك:

ف ← فَرَحٌ ، فَلَا ، الْمُفْلِحُونْ ، أَفْلَحٌ ، يَفْرَحُ ، مِمَّنِ افْتَرَى ،
يَفْتَدِي ، فُرَاتٌ .

ح ← حُكْمٌ ، حُرْمٌ ، يَحْكُمُ ، مُحْسِنٌ ، إِحْسَانًاً ، يَحْسِبُونَ .

س ← سَلَامٌ ، سُبْحَانَ ، السَّلَامُ ، يَسْتَوِي ، يَسْلُبُهُمْ ، تَسْتَطِعُ ،
نَسْتَعِينُ ، الْمَسْجِدُ .

^(۱) ھونھرى جوان خویندنده‌وهى قورئان / و. عومەر خەتتابى لايھەر (۲۷).

^(۲) بۆچۈونى راست و دروست ئەوهىه ھەردۇو پىتى (خ، ص) دەدرىنە پال پیته‌کانى
(إستعلاء) نەك (همس) وەك لەپیته‌کانى (إستعلاء)دا ھىنامان، ياخود لەکاتىكدا (همس) ن
ئەگەر (كسرة) يان لەزىردا بۇو وەك [خالالها ، صرأتا].

ك ← كَبِرَ ، كَلَامٌ ، الْكَيْلُ ، يَكْتُبُونَ ، يَكْتُبُونَ ، إِذَا كَتَالُوا ،

أَنْ يَكْبُرُوا ، الْأَكْبَرُ ، ذَكْرٌ .

ت ← تَثْرَأَ ، التَّائِبُونَ ، تُتْلَى ، فَزَادَتْهُمْ ، تَتَبَيِّبُ ، كَانَتْ

عَلَيْهِمْ ، فَتَرَى .

ه ← هَذَا ، هُنَالِكَ ، مُهَتَّدُونَ ، يَهْدِي ، يَهْتَدُونَ ، مُهْطِعِينَ ،

إِهْدَنَا .

ش ← شَرَحٌ ، شُرَكَاءُ ، شَسْرَحٌ ، يَشْرِي ، يَشْتَرُونَ ،

يَشْوِي ، المَشْئَمَةُ .

ث ← ثَالِثٌ ، ثُلَّةٌ ، مَثْوَى ، مَثْنَى ، مَثْبُورًا ، يَثْنُونَ ،

بَعْثَنَا ، بِمِثْلٍ .

بابه‌تى ھەشتەم

ميم و نونى شەددە دار

ئەو ميم و نونەي (شىدە) لە سەرپىت لە كاتى خويندنەوهدا
دووچىركە درىز دەكىرىتەوه واتە بەئەندازەي ئەوهندەي بە مام
ناوهندى پەنجەت دابخەيت و بىكەيتەوه
وهك:

ثُمَّ ، مِمْ ، لَمَا ، نَعَمًا ، مِنْ مَسَدْ ، مِنْ مَاءٍ مَّهِينٍ
النَّاسُ ، النَّارُ ، الْجَنَّةُ ، جَنَّاتٍ ، أَنَّ اللَّهُ ، إِنَّ اللَّهُ .

بابەتى نۆيەم

شىوازەكانى خويىندنه وەئى وشهى پيرۇزى ﷺ :

أ. بەقەلھەلىقى وقورسى دەخويىنرىيەتە وە لەم حالەتانەدا:

١- ئەگەر لەسەرەتاوه بۇو: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، اللَّهُ الصَّمَدُ، اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا .

٢- فتحة + الله : إِنَّ اللَّهَ، كَانَ اللَّهُ، رَسُولُ اللَّهِ، مَنْ مَنَّ اللَّهُ، ناقَةُ اللَّهِ.

٣- ضمة + الله: رَسُولُ اللَّهِ، يَدُ اللَّهِ، أَعْدَاءُ اللَّهِ .

٤- + الله : رَبُّنَا اللَّهُ، وَإِذْ قَالُوا لِلَّهُمَّ، نَسْوُ اللَّهَ .

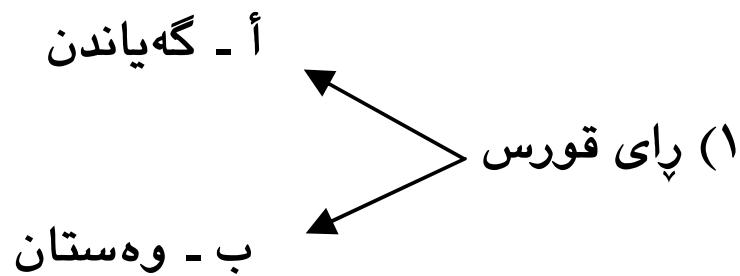
ب. بەنەرمى وناسكى دەخويىنرىيەتە وە لەدوو حالەتدا:

١- كسرة + الله: لَهُ، بِسْمِ اللَّهِ، فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَحَدُ اللَّهِ <أَحَدُنَّ اللَّهِ .

٢- يُ + الله: يَهْدِيُ اللَّهُ، يَأْتِيُ اللَّهُ، لَمَّا يُخْرِجَ اللَّهُ .

بابه‌تی دهیم

یاساکانی (راء)



أ - رای قورس له حالتی گهیاندن: گهیاندنی پیتی (راء)
به دوای خوی واته له سه ر (راء) راناوه ستین، ئه ویش له م
شهش حالته دا:

۱. ئه گه ر (راء) (فتحة)ی له سه ر بولو:

ر ← رَبْ ، رَحِيم ، رَضِيَ ، لِينْدِرَ كُمْ ، فَتَرَى ، عَشِيرَتُهُمْ ،
سَرَابَاً ، مِدرَارَاً

۲. ئه گه ر (راء) (ضمة)ی له سه ر بولو:

ر ← رُحَمَاءُ ، رُبَّما ، رُزْقَنا ، غَيْرُ أُولَيٰ ، خَيْرٌ وَأَبْقَى ، لَأَغْيَرُ مَا .

۳. ئەگەر (راء) ساکین بۇو بەلام پىشى (فتحة) بۇو:
فتحة + رْ ← مَرِيمَ ، قَرِيَّةٌ ، يَرْفَعُ ، يَرْضَى ، يَرْهَبُونَ .
۴. ئەگەر (راء) ساکین بۇو بەلام پىشى (ضمة) بۇو:
ضمة + رْ ← مُرْتَاب ، مُرْسَلِين ، قُرْبَانًاً ، قُرْآن ، فُرْقَانًاً .
۵. ئەگەر (راء) ساکین بۇو بەلام لەپىشەوهى (كسرة) يەكى
نا ئەصلى ياخود نادىyar ياخود ناراستەوخۇھات:
(كسرة) يەكى نائەصلى^(۱) + رْ ← إِنِ ارْتَبْتُمْ ، أَمِ ارْتَأْبُوا ،
ارجىعى ، ارجع .
۶. ئەگەر (راء) ساکين بۇو پىش (كسرة) يەكى ئەصلى بەلام
لەدوايەوه پىته كانى (إستعلاء) (خص ، ضغط ، قظ) هات:
(كسرة) يەكى ئەصلى + رْ + پىته كانى (إستعلاء) وەك:
مِرْصَاد ، قِرْطَاس .

^(۱) (كسرة) يى نائەصلى لەئەنجامى گەيشتنى دوو (سكون) بەيەك دروست دەبىت كە
يەكەميان دەكەين بەكسره وەك [إِنْ ارْتَبْتُمْ دەبىته إِنِ ارْتَبْتُمْ]. ياخود لە ئەنجامى
بوونى (همزة الوصل) لە سەرتاي وشەوه كە سەيرى سىيەم پىت دەكەين بە هەمزە كەوه
وەك: [ارجع دەبىته إِرْجَعْ] .

ب - پای قورس له حالتی و هستان: و هستان له سه ر (پاء)
 و اته کوتاپیت له زمانمان دیته ده ر پیتی (پاء) بیت که ده بیت
 به (ساکن). ئه میش له (۵) پینج حالتدا:

۱. ئه گهر (پاء) پیشی (فتحة) بیو:
 فتحة + ر → البَشَرُ، الْكَبِيرُ، سَقَرُ، أُخْرُ، الْبَصَرُ، الْقَمَرُ، مُزَدَّجَرٌ.

۲. ئه گهر (پاء) پیشی (ضمة) بیو:
 ضمة + ر → دُبْرُ، دُسْرُ، نُذْرُ، نُكْرُ، الزُّبْرُ.

۳. ئه گهر (پاء) پیشی (واو) یکی (ساکن) بیو:
 و + ر → شَكُورٌ، فَخُورٌ، الْقُبُورُ، الصُّدُورُ، مَسْطُورٌ، مَنْشُورٌ.

۴. ئه گهر (پاء) پیشی ئه لیف (ا) بیو:
 ا + ر → الْأَبْصَارُ، غَفَارٌ، نَهَارٌ، الْقَهَّارُ، النَّارُ، الْأَشْرَارُ،
 قَرَارٌ، كَفَارٌ.

۵. ئه گهر (پاء) پیشی (ساکن) بیت پیشی (ساکن) ھکه ش
 جگه له (کسرة) بیت و اته (فتحة و ضمة) بیت:
 جگه له (کسرة) + ساکن + ر → الْقَدْرُ، الْفَجْرُ، خُسْرُ، الصَّبَرُ، الْكُفْرُ.

أ - گهیاندن ب - وهستان ۲) رای سووک

أ - رای سووک له حالتی گهیاندن: گهیاندنی (راء) به دوای

خوی و اته له سه (راء) پاناوه ستین، ئه میش له دوو حالتدا:

۱. ئه گه (راء) (کسرة) لە ژیربۇو:

ر ← يُرِيدُ، رِجَال، رِزْق، شَرِّالْوَسْوَاسْ، رِبِّيُونَ، لِلرِّجَال، وَفِي الرِّقَابِ.

۲. ئه گه (راء) ساکین بۇو بەلام پېشى (کسرة) يە کى ئه صلى
دیار بۇو دوايشى جگە لە پىتە كانى (استعلاء) بۇو (خص، ضغط،
قط):

كە سرە يە کى ئه صلى + ر + جگە لە (خص، ضغط، قط)

عُون	ز	ف
دُوس	ز	ف
يَة	ز	م
تُ	ز	أُم
هُ	ز	استَاجَ
دُ	ر	الوِ
ذَمَة	ر	شِ

ب - پای سووک له حالتی و هستان: و هستان له سه ر (پاء) و اته کوتاپیت له زمانمان دیتنه ده ر پیتی (پاء) بیت که ده بیت به (ساکین). ئه میش له (۳) حالتدا :

۱. ئه گهر پیش پیتی (پاء) (کسرة) هات:

کسرة + ر → المُدَّثِرُ ، فَكَبِرُ ، الْكَوَافِرُ ، الْمَقَابِرُ ، مُنْذِرُ ،
مُنْتَشِرُ ، عَسِرُ ، فَانْتَصِرُ ، قُدُرُ ، نَاصِرُ .

۲. ئه گهر پیش (پاء) (یاء) یکی ساکین هات:

ي + ر → خَبِيرٌ ، قَدِيرٌ ، ظَهِيرٌ ، طَيْرٌ ، خَيْرٌ ، السَّيْرُ ، كَبِيرٌ ،
حَرِيرٌ ، بَصِيرٌ .

۳. ئه گهر له پیش (پاء) جگه له (استعلاه) ی ساکین هات و ه پیش ساکینه که (کسرة) بwoo :

کسرة + جگه له (استعلاه) ی ساکین + ر
ذی الذّکرُ ، مِنَ السّحْرِ ، لِذِي حِجْرٍ ، الشّعْرُ .

به لام ئه گهر دواي (کسرة) که (استعلاه) ی ساکین بwoo ئه وا

به قورسی و سووکی دروسته بیخوینیته و ه و ه ک :

(مِصْرُ ، قَطْرُ) .

راء

سـوـوك

قـورـس

گـهـیـانـدـن

۱. ر : رجال ، شـرـ ، مـنـ رـزـقـ
۲. كـهـ سـرـهـ يـهـ كـىـ ئـهـ صـلـىـ دـيـارـ + رـ
- جـگـهـ لـهـ پـيـتـهـ كـانـىـ اـسـتـعـلاـءـ :
- فـرـدـوـسـ

گـهـیـانـدـن

۱. ر : ربـناـ ، سـرـاجـاـ ، مـدـرـارـاـ ،
۲. رـ : رـحـمـاءـ ، عـرـبـاـ ، سـرـ
۳. فـتـحـةـ + رـ فـارـحـمـنـاـ ، مـرـيمـ
۴. ضـمـةـ + رـ فـرـقـانـ ، قـرـآنـ
۵. كـهـ سـرـهـ يـهـ كـىـ ئـهـ صـلـىـ + رـ
- خـصـ ، ضـغـطـ ، قـطـ :
- مـرـصـادـ ، قـرـطـاصـ ، إـرـصـادـ
۶. كـهـ سـرـهـ يـهـ كـىـ نـائـهـ صـلـىـ
- (نـادـيـارـ) (نـارـاـسـتـهـ وـخـوـ) + رـ :
- أـمـ اـرـتـابـوـاـ ، اـرـجـعـيـ
- مـرـيـةـ ، مـرـفـقاـ ، الـورـدـ

وهـستانـ

۱. كـسـرـةـ + رـ : مـنـذـرـ ، نـاصـرـ
۲. يـ + رـ : خـيـرـ ، وـالـطـيـرـ ، حـرـيـرـ
۳. كـهـ سـرـهـ + جـگـهـ لـهـ
- پـيـتـهـ كـانـىـ اـسـتـعـلاـءـ بـهـلامـ
- ساـكـنـ بـيـتـ + رـ :
- ذـيـ الذـكـرـ ، لـذـيـ حـجـرـ

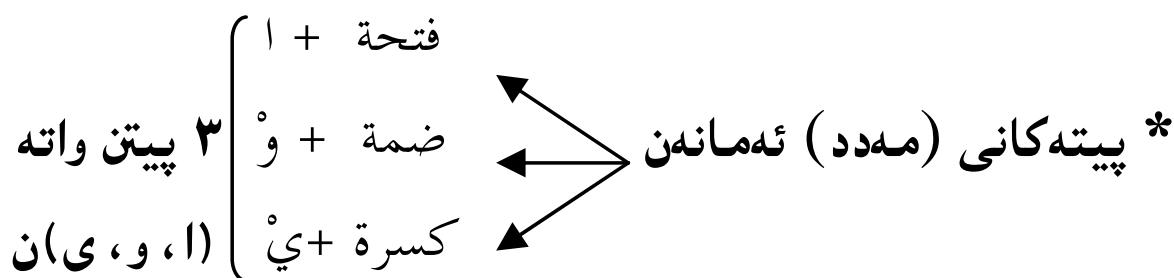
وهـستانـ

۱. فـتـحـةـ + رـ : أـخـرـ بـشـرـ
۲. ضـمـةـ + رـ : دـبـرـ ، دـسـرـ
۳. اـ + رـ : نـهـارـ ، الـقـهـارـ
۴. وـ + رـ : فـخـورـ ، الشـكـورـ
۵. جـگـهـ لـهـ كـهـ سـرـهـ + سـكـونـ + رـ :
- وـالـعـصـرـ ، الـقـدـرـ ، خـسـرـ

بابه‌تی بآزده‌یه‌م

دریزکردن‌وه (مهدد)

پیناسه‌ی (مهدد) : واته دریزکردن‌وه‌ی پیته‌کانی (مهدد)
به‌نه‌ندازه‌ی خوی، یاخود زیاتر له‌به‌ر چهند هوکاریک.
* نیشانه‌ی (مهدد) ئه‌مه‌یه (~).



* مهرجه‌کانی پیته‌کانی (مهدد) ئه‌وه‌یه:

۱. ده‌بیت (ساکن) بن.
۲. ده‌بیت له‌پیش (ا) (فتحة) بیت، له‌پیش (وْ) (ضمة) بیت،
له‌پیش (يْ) (كسرة) بیت .

* جوړه کانی مهدد

دوجوړ مهددان هېي:

۱. مهددي ئاسايي (طبيعي).

۲. مهددي نائاسايي (غیر طبيعي).

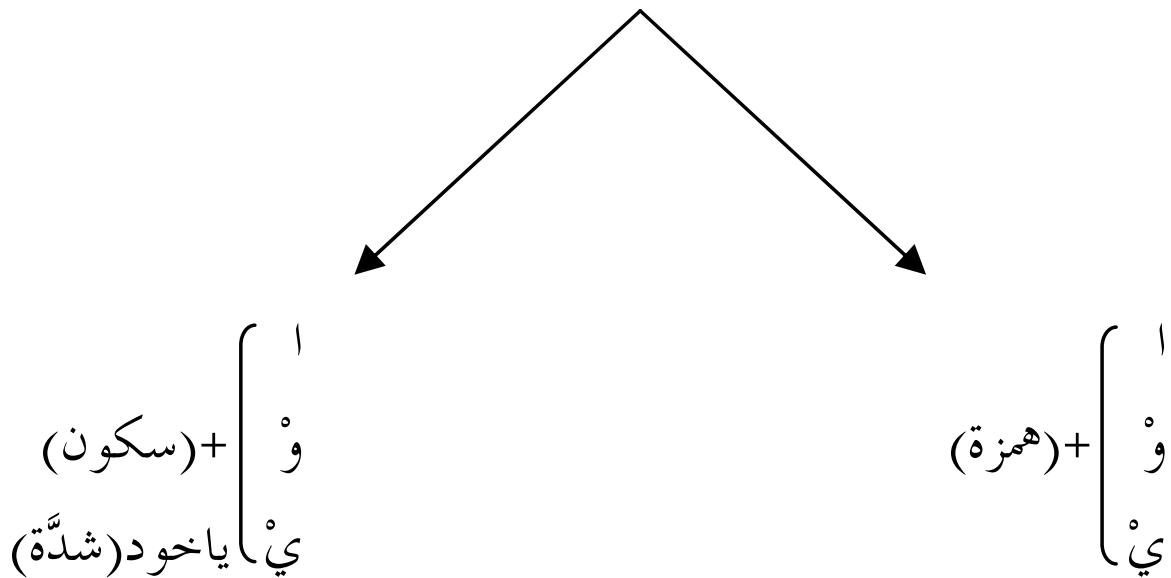
۱. مهددي طبیعی: دوو (۲) چرکه^(۱) دریز ده کریته وه، واته وهک خوی ده خوینریته وه به بی زیادو که م ئه گه ر له دواي پیته کانی (مهدد) وه (همزة) و (سكون) یاخود (شدّة) نه هات،

به م شیوه هې:

همزة	(قال ، ربنا ، كانا ، بلغا)	جگه له	+ ا + و + ي
سكون	(يقولون ، كفروا ، لم ردودون)		
شدّة	(قيل ، في سبيل ، الذي)		

(۱) دوو چرکه ماوه که ئه ونه ده یه به خیراییه کی مام ناوه ند په نجهت دابخهیت و بیکهیته وه.

۲. مددی نائاسایی (غیرطبیعی)



* - ئه و پیته مددانه‌ی که دهگهن به (همزة):

فتحة +	ا
ضمة +	و
كسرة +	ي

+ همزه

﴿ ئه و پیته مددانه‌ی دهگهن به (همزة)(ء) سی جوّر مددیان ﴾

لی دروست ده بیت که ئه مانه‌ن:

۱. المد الواجب المتصل: دریز کردنه‌وهی (پیویست)ی

به‌یه‌ک گه‌یشتلو له‌یه‌ک ووشیدا، واته پیته مددکه بگات
به (همزه)که به‌لام هه‌ردووکیان له‌یه‌ک ووشیدابن، ئه‌م جوّره

(مهدد)ه (ءبػه) چرکه دریز ده کریته وه، واته دوو ئه وهنده
یاخود دوو ئه وهنده و نیوی مهددی (طبعی) دریز ده کریته وه:
نمونه:

فتحة + ا + همزة (سَاءَ، قَائِمُ، جَاءَ، الْخَائِنِينَ، الْفَائِرُونَ، الْتَّائِبُونَ)

ظلمة + وْ + همزة (الْسُّوءَ، تَبُوَا)

كسرة + يْ + همزة (سِيَّئَةٌ، وَجْاهَيْتَ، الْنَّسِيَّةُ)

۲- المد المائز المنفصل: دریزکردنده وهی دروستی^(۱) لیکجوودا،
ئه مهش کاتیک دروست ده بیت پیته (مهدد)ه که بگات به
(همزة) به لام له دوو ووشهدابیت به پیچه و انهی مهددی (الواجب
المتصل) که له یه ک ووشهدادا بwoo.

بویه پیی ده وتریت (لیکجوودا) له بهر ئه وهی پیته (مهدد)ه که
ده که ویته کوتایی وشه یه ک و (همزة) که ش ده که ویته سره تای
وشہ کهی له دوایه وه دیت.

* ئه م جوّره (مهدد)ه بهم شیوه یه دریز ده کریته وه:

^(۱) واته دروسته تنهها دوو (۲) چرکه دریز بکریته وه.

۱. ئەگەر خویندنەوەكەت بوقورئان خىرابۇو (۲) چركە درىز دەكرييته وە.

۲. ئەگەر خویندنەوەكەت بوقورئان مام ناوهندبۇو (۴) چركە درىز دەكرييته وە.

۳. ئەگەر خویندنەوەكەت بوقورئان ھىواش بۇو (۵) چركە درىز دەكرييته وە.

نۇونە:

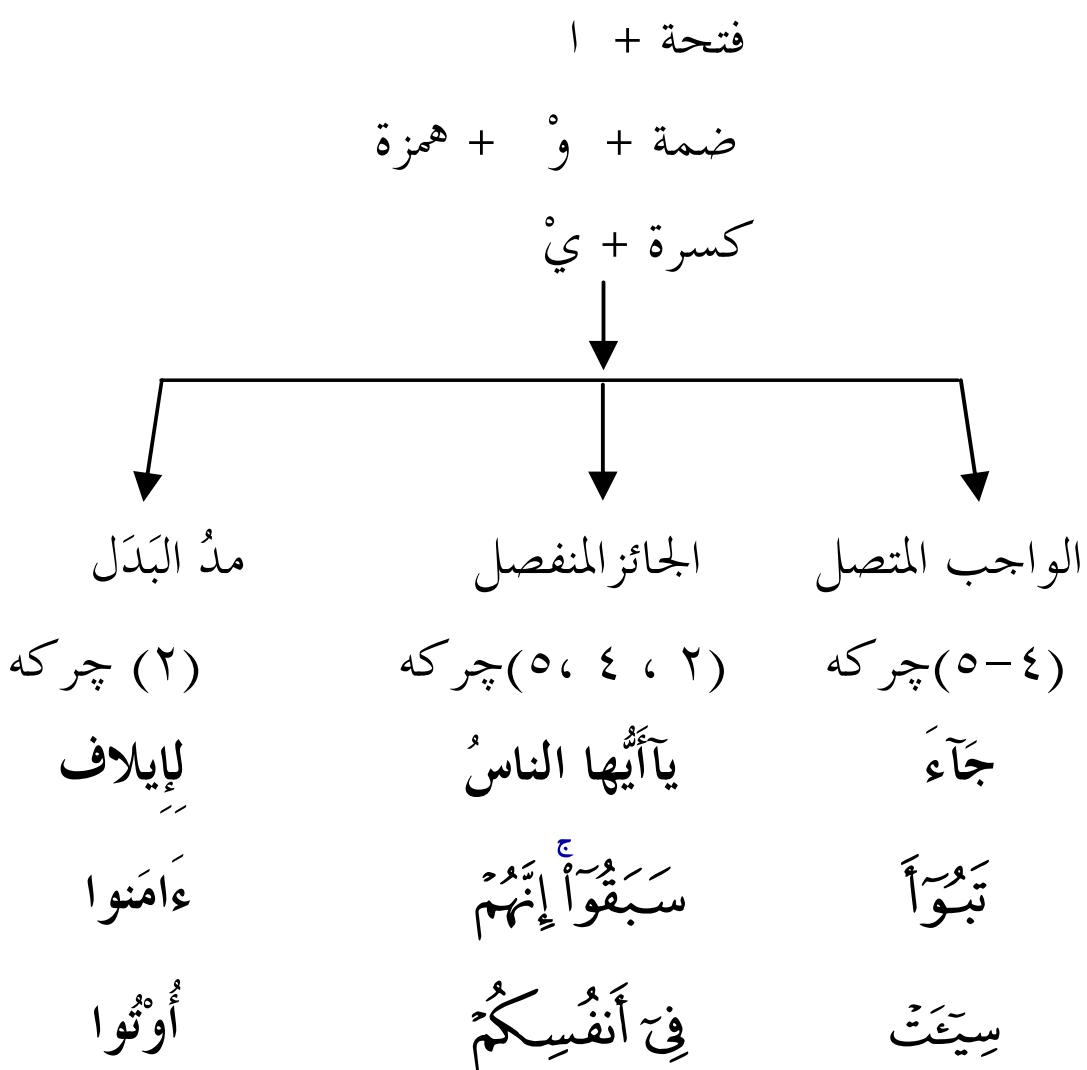
فتحة + ا + همزة (ما أَصَابَ، وَمَا ءَامَنَ، هَآ أَنْتُمْ يَا أَهْلَ الْكِتَابَ، يَا أَيُّهَا)

ضمة + و + همزة (كُفُواْ أَيْدِيْكُمْ ، سَبَقُواْ إِنَّهُمْ ، تُوبُواْ إِلَى اللَّهِ)

كسرة + ي + همزة (فِي أَنْفُسِكُمْ ، أَرْجِعُهُمْ إِلَى ، إِنْتَ ءَامَنْتُمْ الَّذِي أَنْتُمْ).

۳. مُ الدَّلْ: بويىه پىيى دەوتريت(بدل) لەبەر ئەوەي (همزة)كە دەكەوييته پىش پىتەكانى (مهدد)ھوھ، بەپىچەوانەي جۆرى

یه که م و دووه م، ئه م (مه دد) ھ تنه نهایا (۲) چرکه دریزدھ کریتھ وھ
واتا بھ شیوه یه کی ئاسایی بھ بی زیادو که م.
نمواونه : (ءَادَمْ، ءَامَنُوا، لِإِيمَانٍ، حَاطِئِينَ، أُوْتُوا، إِيمَانِكُمْ،
(ائْتُونِي) دھ خویندریتھ وھ بھ (إِيْتُونِي)).



* ب- ئه و پيٽه مه ددانه‌ي له دوايانه‌وه (سکون) ياخود

(شدّه) دیت:

+ (سکون)، يان (شدّه) که له ئه سلدا (سکون) ھ.

﴿ ئه و پيٽه مه ددانه‌ي ده گهن به (سکون) سى جوْرْ مه دديان لى

دروست ده بیت که ئه مانه‌ن:

۱. مه ددى (عارض السکون).

۲. مه ددى (لين).

۳. مه ددى (لازم).

۱. مه ددى (عارض السکون): باشترين پيٽناسه بوی ئه و هيه:

راوهستان له سه ر دواي مه ددى (طبيعي) که دواي ه که ه ده بیت

به (ساكن)، جا له کوتايى ئاي ه ته وه بیت ياخود له

ناوه راسته وه، بویه پیي ده و تریت (عارض السکون) له به ر

ئه و ه پيٽه مه دده کان رووبه رووي (سکون) ده بنه و ه و

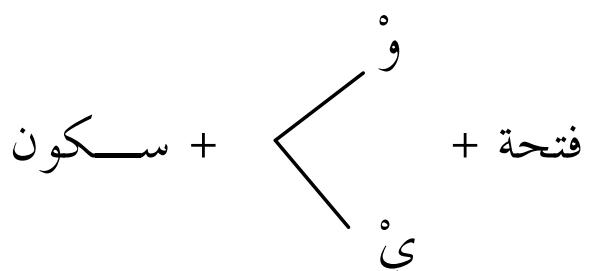
(سکون) ھ که له ئه نجامى و هستان دروست بووه نه ک له

ئەصلدا (سکون) بۇوبىت ئەم جۆرە (مەددە) (۲) ياخود (۴)

ياخود (۶) چركە درىزدە كىرىتە وە ... نموونە:

(خَبِيرْ ، بَصِيرْ ، عَلِيمْ ، رَبُّ الْعَالَمِينْ ، غَفُورُ رَحِيمْ ، نَسْتَعِينْ ، تَعْلَمُونْ ، الْخَاسِرُونْ ، الْكَافِرُونْ ، هَذَا الْقُرْءَانْ ، الْعَقَابْ ، النَّارْ ، الْقَرَآرْ [

۲. مەددى (لین): وشهى (لین) واتە (نەرم)، واتە بەنەرمى و
ھىۋاشى (۶,۴,۲) چركە درىزدە كىرىتە وە، ئەمېش كاتىك
پۇدەدات راوه ستىن لەسەر دواى ھەردۇو پىتى مەددى (وْ ،
يْ) ھوھ بەمەرجىك لەپىش ئەم دوو پىتى مەددە وە (فتحة)
ھاتبىت، لەكاتىكدا لەئەسلىدا دەبوايىھ پىش (واو) (ضمة)
بها تايىھ و پىش (ياء)(كسرة) بها تايىھ .



نموونە: (خَيْرْ ، وَالظَّيْرْ ، قُرَيْشْ ، خَوْفْ ، لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمُ ،
فِيهَا السَّيْرْ ، عَلَيْهِ).

۳. مهده‌دی (لازم): بُویه پیّی ده و تریت (لازم) له بِه رئه و هی
په یوه‌سته به و هی که هه ردهم له دوای پیته کانی (مهده) ده و هی
(سکون) دیت و ه به و هی (۶) چرکه دریز ده کریت و ه و اته سی
ئه و هنده‌ی مهده‌دی (طبيعي)، ئه م مهده ده دوو جوره:
ا- لازم کلمی: (لازمی و وشهی) له و شهدا.

ب- لازم حرفی: (لازمی پیتی) له پیتدا.

أ- مهده‌دی لازمی (کلمی): ده بیت به دوو به شه و ه:

۱- لازمی (کلمی مُثقل) قورس (۶) چرکه: ئه گه رهاتو له دوای
پیته کانی (مهده) ده و ه (شهده)^(۱) هات ئه وا (۶) چرکه
دریز ده کریت و ه، و ه بُویه پیّی ده و تری (لازمی کلمی مُثقل)
له بِه رئه و هی هه میشه (۶) چرکه دریز ده کریت و ه و له و شهدا
بووده دات و، گرتني تیدایه و اته له دوایه و ه (شدّه) هاتووه.

نمونه:

(الحَاقَةُ ، تَأْمُرُونَ فِي ، بِضَارِّينَ ، الطَّامَّةُ ، أَنْجَحَجُونَ ، دَآبَةً ، إَمِّينَ ،
الدَّوَابِ ، لَرَآدُكَ ، وَلَالضَّالِّينَ) .

(۱) (شدّه) له سه ره پیتیک بیت ئه وا ئه و پیته بریتیه له دوو پیت
یه که میان (ساکن) و دووه میان (متحرک) و ه کو (الحَاقَةُ) له سلدا (الحَاقَةُ) بووه..

۲- لازمی (کلمی مُخَفَّف) (خفیف) سووک (٦) چرکه:
 ئەم جۆرە مەددە تەنھا لەيەك وشەدا ھاتووه لە قورئانى پىرۇز
 لە سورەتى (يونس)دا، ئەو وشەيە دوو جار ھاتووه لەم
 سورەتەدا، (٦) چرکە درېڭىز دە كرىتەوە، لە بەر ئەوھى لە
 دوايەوە (سکون) ھاتووه بەبى (شىدّة) بۆيە پىيى دەوتلىت
 سووک.

نمۇونە:

ئايەتى (٥١)

ءآلئَنَ

ئايەتى (٩١)

ءآلئَنَ

ب- مەددى لازمی (حرفي): ئەو جۆرە مەددەيە كە روودەدات
 لە پىتەكانى سەرەتاي سورەتەكانى قورئانى پىرۇزدا بە
 مەرجىيە:

١. كاتىك ناوى پىتە كە دەبەيت پىكھاتبىت لە (سى) پىت و
 ناوە راستە كەي پىتى مەدد بىت وەك:

که کوبونه ته وه له رسته‌ی (نَصَّ عَسْلُكُمْ)
واته پیته کانی (ن، ق، ص، ع، س، ل، ک، م)

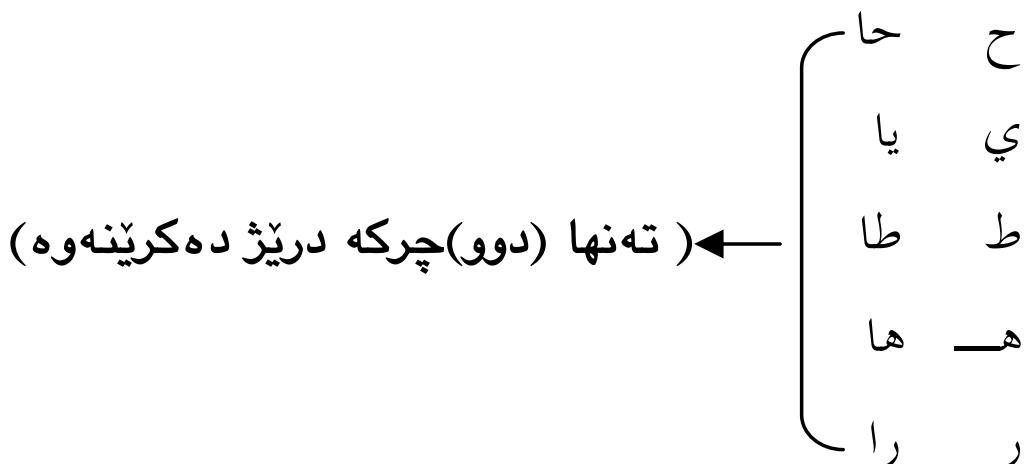
م	مِيمٌ
س	سِينٌ
ن	نُونٌ
ق	قَافٌ
ع	عَيْنٌ
ل	لَامٌ
ک	كَافٌ

۲. ده بیت ناوی پیته که به (همزة) کوتایی نه هاتبیت، ئه گه ر
به (همزة) کوتایی هاتبوو ئه وا (همزة) که ناخویندیریت وه و
مه دده که ش ته نها (۲) چرکه دریز ده کریت وه و هک :

(۵) پیتن کوبونه ته وه له رسته‌ی (حَيْ طَهْرَ)

ح	حاء
ي	ياء
ط	طاء
هـ	هاء
رـ	راء

که وابوو له کاتی خویندن و هدا ده لیت:



﴿ مهددي لازمي (حرفي) ده بيت به دوو به شه و ه : ﴾

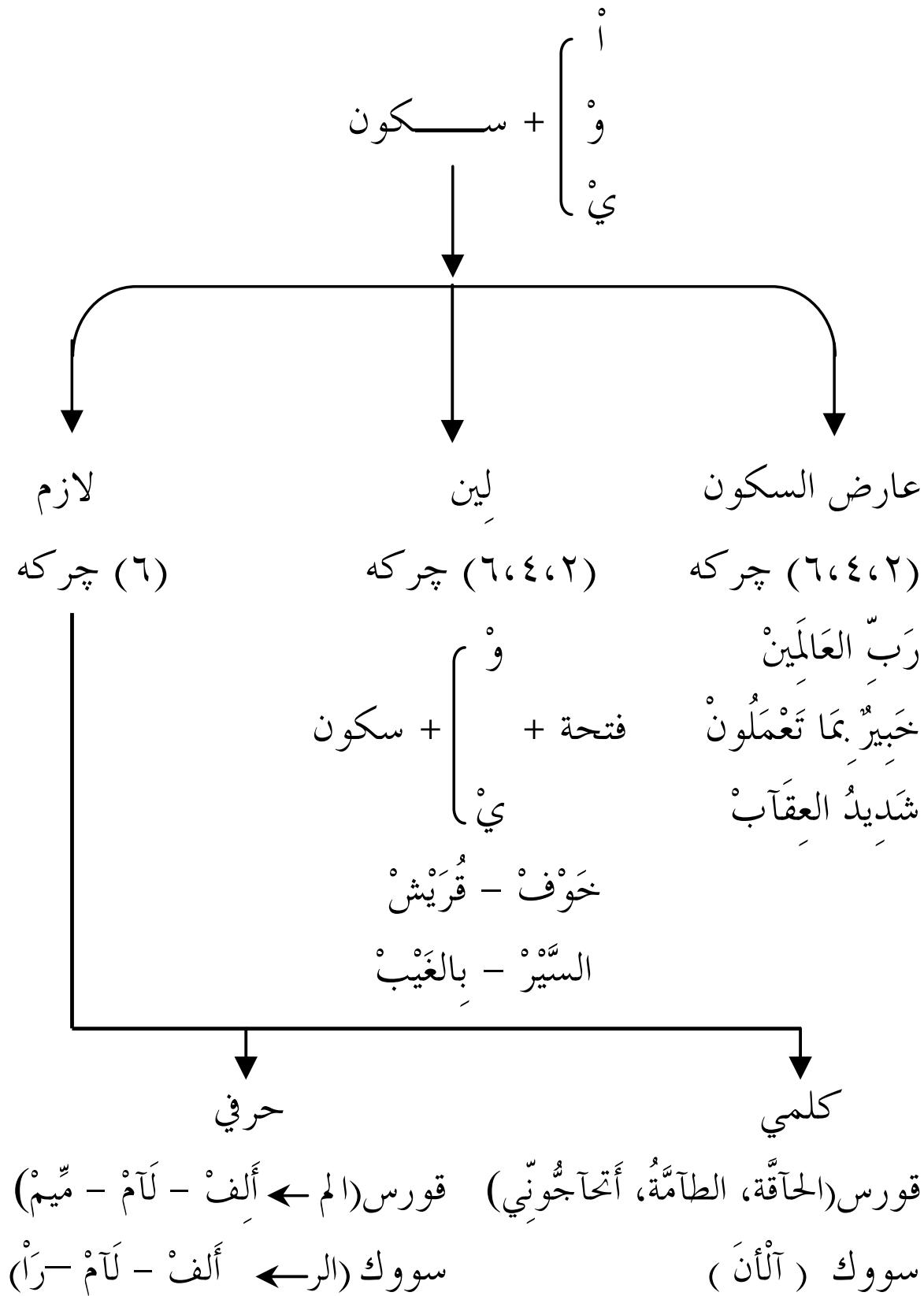
۱. مهددي لازمي قورس (مثقل) (٦) چركه: ئەم جۆرە مهدده
 (٦) چركه دريىز ده كرييته و ه، و ه بوئيه پىيى ده و ترىت (كورس)
 له بەر ئەوهى (إدغام) تىايىدا پۈودەدات و اتە گرتنى تىيدا يە.

نۇونە:

- (الم ← أَلْفُ - لَامُ - مِيمُ ده بيت به ← أَلْفُ - لَامِيمُ)
- (طسم ← طَ - سِينُ - مِيمُ ده بيت به ← طَ - سِيمِيمُ)
- (المر ← أَلْفُ - لَامُ - مِيمُ - رَأْ ده بيت به ← أَلْفُ - لَامِيمُ - رَأْ).

۲. مهدی لازمی سوک (مخف) (۶) چرکه:
 ئه م جوّره مهدی (۶) چرکه دریزدہ کریتھو، واتھ (۳)
 ئه وندھی مهدی (طبعی)، ئه وندھی (۳) (ألف) دریز
 ده کریتھو، وہ بؤیه پیی ده وتریت (سوک) لہبھر ئه وھی هیچ
 (إغام) و گرتني تیدانيه:
 نموونه:

- (ال) را - لام - الف ←
- (طس) سین - طا ←
- (ق) قاف ←
- (ن) نون ←
- (ص) صاد ←



بابه‌تی دوانزه‌هه‌م

(ههندی مددی تو)

۱- مددی (صلة) واته (هـ) (هاء) ای (الضمیر) راناو، که
ده بیت به دوو به شه وه:

أ. مَدُّ الْصِّلَةِ الْكُبْرَى (گهوره). ب. مَدُّ الْصِّلَةِ الصُّغْرَى (بچوک).

أ. مَدُّ الْصِّلَةِ الْكُبْرَى (گهوره):

(۲، ۴، ۵) چرکه دریز ده کریته وه وه کو مددی (جائزر المنفصل)
ئه میش کاتیک رووده دات ئه گه ر له پیش (هاء) ھکه وه (متحرك)
بوو واته (فتحة یان ضمة یان کسرة) بوو، دوای (هاء) ھکه ش
(همزة) بوو، به م شیوه یه:

(متحرك + هـ + همزه)

نمونه:

(عِنْدَهُ إِلَّا، عِلْمِهِ إِلَّا، مَالَهُ أَخْلَدَهُ، لَا مَرْأَتِهِ أَكْرِمِي،
أَوْلِيَاءُهُ إِلَّا).

ب. مَدُ الصلة الصُّغرَى (بچوک) :

(۲) چرکه دریز ده کریتە وە وەکو مەددى (طبعىي)، ئەميش
کاتىك پودەدات ئەگەر پىش (ھاء) ھكە (متحرک) بۇو بەلام
دواى (ھاء) ھكە (ھمزە) نە بۇو، بەم شىۋەيە:
(متحرک + ھ + جڭە لە ھمزە)
نمۇونە:

(بِهِ جَمْعًا ، بِهِ نَقْعًا ، لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ ، لَهُ مُلْكٌ ، رَبَّهُ كَانَ مَا)
تىپىنى: ئەگەر پىش(ھاء) ھكە (ساكن) بۇو ئەوا (ھاء) ھكە دریز
ناکریتە وە، بەلكو وەک خۆى دە خوینریتە وە ئەگەر (كسرة)
بۇو بە (كسرة) دە خوینریتە وە، (ضمة) بۇو بە (ضمة)
دە خوینریتە وە وەك:

(عَنْهُ ، مِنْهُ ، إِلَيْهِ ، فِيهِ ، وَبَنِيهِ ، وَرَأْهُ ، فَاجْتَبَاهُ ، إِنَّا هُ) تەنها
لە يەك جىڭەدا نە بىت لە قورئاندا ئە ويش لە سورەتى (الفرقان)
دالە ئايەتى (۶۹) ﴿وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَكَّنًا﴾ ئەميش لە بەر ئە وەي
(عە بدو للاى كورى مە سعو د) رەزاي خواى ليپىت بەم شىۋەيە

خویندوجیه تییه‌وه، به نهندازه مه‌ددی (طبعی) (۲) چرکه دریزد ده کریته‌وه.

۲- مه‌ددی (فرق) (۶) چرکه: ئه م جووه مه‌دده شهش چرکه دریزد ده کریته‌وه له به رئوه‌ی (همزة) (استفهامیه) جیا بکریته‌وه له (همزة الوصل) که ته‌نها له دو و شهدا له قورئاندا هاتووه:

نمونه:

﴿ءَالَّذِكَرَيْنِ﴾ (آل‌نعم: ۱۴۳)، له ئه سلدا (﴿أَكَلَذَكَرَيْنِ﴾) بیوه.
 ﴿ءَالَّلَّهُ﴾ (یونس: ۵۹)، له ئه سلدا (﴿أَكَلَلَهُ﴾) بیوه.

۳- مه‌ددی (عوض): ته‌نها (۲) چرکه دریزد ده کریته‌وه به بی زیادو که م ئه‌گه رهاتوو له سه ره‌نويینی (فتحة) راوه‌ستاین، وه بؤیه پیی ده‌وتریت (عوض) له به رئوه‌ی له جیاتی ره‌نويینی (فتحة) که بخوینینه‌وه ئه م مه‌دده ده ده‌ینی.

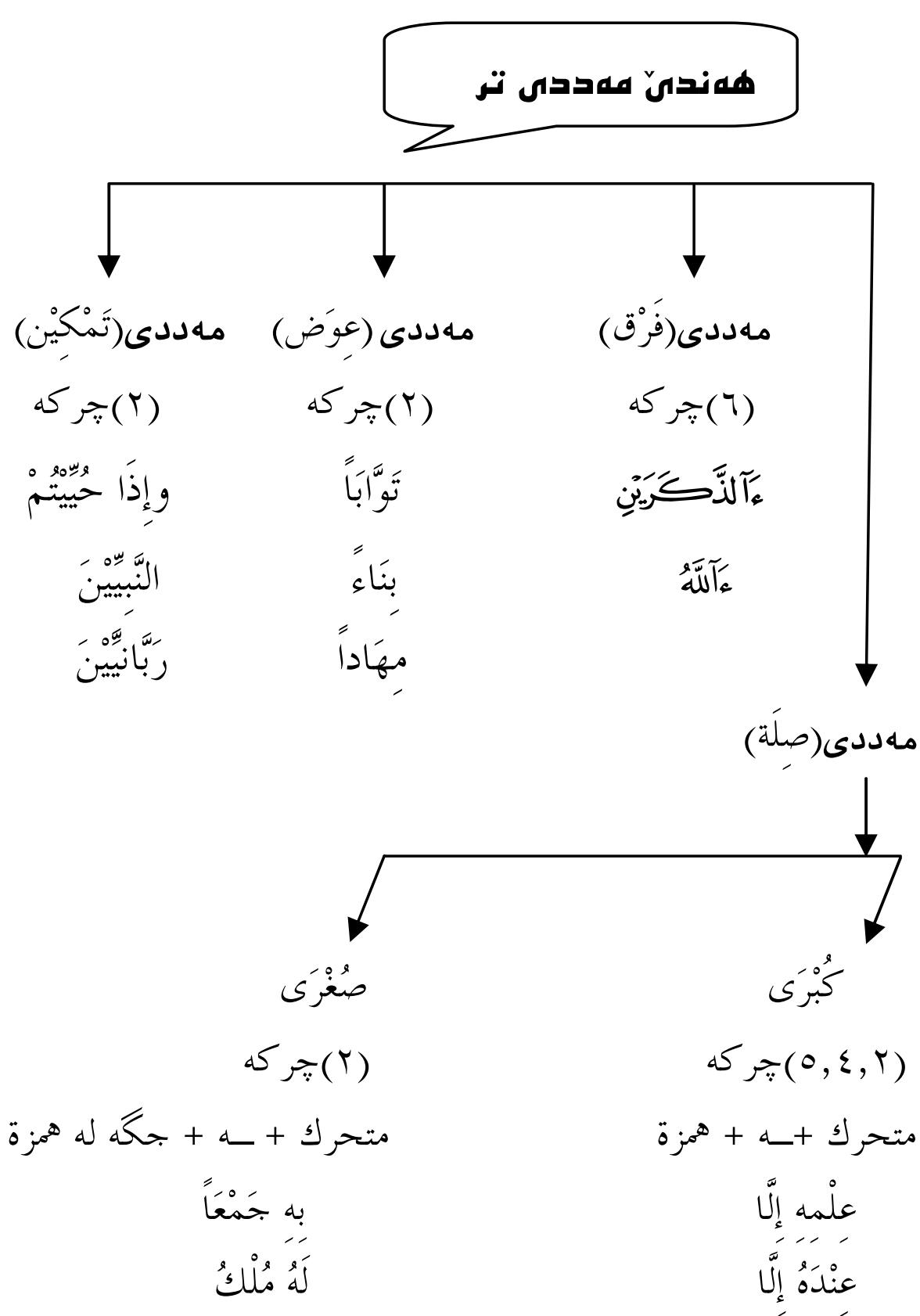
نمونه:

(تَوَّابًا ، بِنَاءً ، مَهَادًا ، مَاءً ، عَذَابًا ، مِيقَاتًا ، نِسَاءً).

۴- مه‌ددی (تمکین): ته‌نها (۲) چرکه دریز ده کریته وه به بی زیادو که م ئه‌گه رهاتوو له دواى (یاء) یکی (شَدَّة) داره وه (یاء) یکی (ساکن) هات، له م کاته‌دا (یاء) ھکه‌ی یه‌که م وا له (یاء) ھکه‌ی دوه‌م ده‌کات (۲) چرکه دریز بکریته وه بویه پیی ده‌وتریت مه‌ددی (تمکین).

نمونه:

(وإِذَا حُييْتُمْ ، النَّبِيِّينَ ، رَبَّانِيِّينَ ، أَنَّتَ وَلِيٌّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، عَلَيْيِينَ ، لِلْحَوَارِيِّينَ ، الْأُمَّيِّينَ) .



پهند تبیینیه که و پهند هله به که قورئان خوینان

۱. چهند له قورئان خوینان مهددی (طبيعي) له (واوالجماعه) دا یاخود (ياء)دا ده رناکهنه وهک (كَفَرُوا ، آمْنُوا ، قُتْلُوا ، قَالُوا ، ضَرَبُوا ، فَيَقُولُوا ، ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا ، فِي ، يَدْخُلِ الإِيمَانُ ، لِإِيلَافِ ، الَّذِيْ ، إِنِّيْ ، رَبَّيَانِيْ صَغِيرًا ، سِينِينَ ..).

۲. پیتی (لام) به قهله وی ده خویننه وه له و شانه دا که له پیش (لام) که وه پیتی (ص) و (ط) هاتووه وهک:
 (سَيَصْلَى ، يَصْلَى ، يَصْلُونَهَا ، اصْلُوهَا ، سُلْطَان ، يُصْلِحُ ، يُسَلِّطُ). له کاتیکدا ده بیت به سووکی بخوینریته وه ته نهها له و شهی پیروزی (الله) دا نه بیت به قهله وی ده خوینریته وه ئه ویش به مه رجیک (كسرة) له پیشیدا نه هاتبیت ..

۳. ئه گه ر هاتوو ته نوینی (فتحة) یان (ضمة) یان (كسرة)
 گه یشت به (همزة الوصل) (آ) ئه وا ته نوینه که وهک خوی
 ده خوینینه وه و اته ده یکهین به نونی ساکین له پاشاندا
 (كسرة) یهک ده خهینه ژیر نونه ساکینه که و ده یدهینه ده م
 و شه کهی دوای خوی وهک:

قَوْمَنِ اللَّهُ	←	قَوْمَنْ اللَّهُ	←	قَوْمًا اللَّهُ
أَحَدُنِ اللَّهُ	←	أَحَدُنْ اللَّهُ	←	أَحَدُ اللَّهُ
لَهُوَانِ اَنْفَضُوا	←	لَهُوَنْ اَنْفَضَّوا	←	لَهُوًا اَنْفَضُوا
كَرَمَادِنِ اَشْتَدَّتْ	←	كَرَمَادُنْ اَشْتَدَّتْ	←	كَرَمَادَنْ اَشْتَدَّتْ
جَزَاءُ الْحُسْنَى	←	جَزَاءَنِ الْحُسْنَى	←	جَزَاءَنْ الْحُسْنَى

ـ ئەگەر هاتوو (ھمزە)ى (وصل) (ا) لە سەرهەتاي ئايەتە وە

هات، ئەوا ئەگەر (لام)ى لەگەلدا بۇو بە(فتحة) دەي�ويىنە وە،

وەك:

الَّهُ	←	الَّهُ
الْيَوْمَ	←	الْيَوْمَ
الَّنَّارُ	←	الَّنَّارُ

بەلام ئەگەر (ھمزە)ى (وصل) كە (لام)ى لەگەلدا نەبۇو ئەوا سەيرى سىيىەم پىت دەكەين بە (ھمزە) كە وە، لەم كاتەدا ئەگەر سىيىەم پىتە كە (ضمة)ى لە سەر بۇو ئەوا (ضمة) بۇ (ھمزە) كە

دادەنلىكىن . وەك:

أَنْظُرْ	←	أَنْظُرْ
أَشْدُدْ	←	أَشْدُدْ
أَسْلُكْ	←	أَسْلُكْ
أَدْعُ	←	أَدْعُ
أَثْلُ	←	أَثْلُ

بەلام ئەگەر سىيىھ م پىتەكە (ضمة) نەبوو واتە (كسرة) يان
(فتحة) بۇو ئەوا (كسرة) بۇ (همزة) ھكە دادەنلىين وەك^(١):

أَصْبِرْ	←	إِصْبِرْ
أَنْطَلَقُوا	←	إِنْطَلَقُوا
أَسْتَغْفِرْ	←	إِسْتَغْفِرْ
أَنْتَهُوا	←	إِنْتَهُوا
أَدْفَعْ	←	إِدْفَعْ
أَتَّبَعُوا	←	إِتَّبَعُوا

(١) وشەي (ائۇنى) بە (إِيُونى) دەخويىنرىتەوه، ئەمەش لەبەر ئەوهى (تاء) ھكە لە ئەسلىدا
(كسرة) ى هەبۇوه بەلام (واو الجماعة) ھكە دواى واي لىكىردووه (ضمة) وەربىرىت.

٥. ئەگەر هاتوو (الف) و (واو) و (ياء) ئى (ساكن) (اً، وْ، يْ)
لەدوايانەوە (همزة الوصل) (اً) هات ئەوا بە هيچ شىيۆھيەك
ناخويىنرىنەوە وەك ئەوهى بۇونىان نەبىت. وەك:

لَفِ الْصُّحْفِ	←	لَفِ الْصُّحْفِ
نَسُ اللَّهَ	←	نَسُ اللَّهَ
وَقِيلَ ادْخُلَ النَّارَ	←	وَقِيلَ ادْخُلَ النَّارَ
كَفَرُ الْحَيَاةُ	←	كَفَرُوا الْحَيَاةُ
وَقَالَ الْحَمْدُ	←	وَقَالَ الْحَمْدُ
فِي النَّارِ	←	فِي النَّارِ

٦. هەندى لەخويىنەرانى قورئانى پىرۆز (كسرة) ئەم وشانە و
هاوشىيۆھكاني باش دەرناخەن:

(كَادِيْنَ ، بَالدِيْنَ ، مَسْكِيْنَ ، الرَّحْمَانِ الرَّحِيْمِ ، كَاتِبِيْنَ ،
سَافَلِيْنَ ، بِمَثْلِ ، أَرْضَعِيْه ، نَاصِرِيْنَ ، الْحَاكِمِيْنَ ، غَاسِقَ ،
مُنْتَصِرِيْنَ ، خَاسِرِيْنَ، وَيَسِرِلِي ، حَاسِدِ ، الظَّالِمِيْنَ ، سِجِيلِ ،
يَوْمِ الدِّيْنِ .).

٧. نابیت(ضمة) به (واو) بخویننده‌وهی، ئه‌ویش به‌وه ده‌بیت چی
له دوای (ضمة) که‌وه هاتوه یه‌کسه‌ر بیخویننده‌وهی، وه‌نابیت
(کسرة) به (یاء) بخویننده‌وهی. نمونه:

(وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ ، ادْعُ إِلَى سَبِيلِ ، أَعْلَمُ بِمَنْ ، اثْلُ مَا أُوْحِيَ ،
نَحْنُ مَحْرُومُونْ ، وَابْتَغِ فِيمَا ، أَكْبُرُ لَوْ ، تَبْغُ فَارْتَدًا).

٨. ههندی له‌خویننه‌رانی قورئانی پیرفز پیتی (ز) به (س)
ده‌خویننده‌وهی، وه‌ک:

(مِنْ رِزْقِهِ ، أَمْسَكَ رِزْقَهُ)

٩. ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر (تاء)ی خر(ة) پاوه‌ستاین ئه‌وا دوو خاله‌که‌ی
ناخویننده‌وهی، واته به (هاء)یکی (ساکن) ده‌ریده‌برین نمونه:

رَاضِيَه	←	رَاضِيَه
مَرْفُوعَه	←	مَرْفُوعَه
لَاغِيَه	←	لَاغِيَه
مَوَدَّه	←	مَوَدَّه

۱۰. ئەگەر لەسەر (نون) ياخوود (ميم)ى (شدّة) دار پاوه ستايىن ئەوا (شدّة) كەى دەردەبپىن و مىنگەيان دەددەينى ئەگەر چى (حرکە) كەى دەرنابپىن، بەلام ئەگەر چگە لە (نون) و (ميم) بۇو ئەوا تەنها (شدّة) كە دەردەبپىن بەبى مىنگە نموونە:

فَامْتَحِنُوهُنْ	←	فَامْتَحِنُوهُنْ
أُجُورَهُنْ	←	أُجُورَهُنْ
لَهُنْ	←	لَهُنْ
فِي الْيَمِّ	←	فِي الْيَمِّ
وَهُوَالْحَقُّ	←	وَهُوَالْحَقُّ
وَتَبْ	←	وَتَبْ

۱۱. ئەگەر هاتوو (الف و واو) (ھمزە)ى لە سەر بۇو ئەوا (الف و واو) كە ناخويىنرىتەوە وەك (أَنْشَأْنَاهُنْ ، لَايُؤَاخِذُنَّ كُمْ ، العُلَمَاءُ ، أَمِنَ ، يُؤْتِي ، الَّذِي أَوْتُمْ ، تَأْمَنُهُ ، تَأْلَمُونَ).

١٢. ئەگەر هاتوو (واو)(ساكن) بۇ وەپىيىشى(فتحة) بۇ و ئەوا
ئەو(واو) ھ درىز ناكرىيەتە وە بەلکو بە(ساكن) دەخويىنرىيەتە وە
وەك (لِيُرُوا ، اتَّقُوا ، وَأَخْشُوا ، تَوَلُّوا ، فَاسْعُوا) .

وصلى الله على نبينا محمد وعلى الله وصحبه وسلم اجمعين

سەرچاوهكان

١. القرآن الكريم .
٢. هداية المستفيد في أحكام التجويد.
٣. الفريد في فن التجويد (هونەرى جوان خویندنه وەئى قورئان - وەرگىرمانى: عومەر خەتابى) .
٤. من آداب الإسلام لاصلاح الفرد والمجتمع للشيخ محمد جميل زينو.

لەبىلدۇكىر لەلەكلانىر



مالپەرى بەھەشت



www.ba8.org



islam_kurd_ba8@yahoo.com

كتىبى زمارە ٧٣